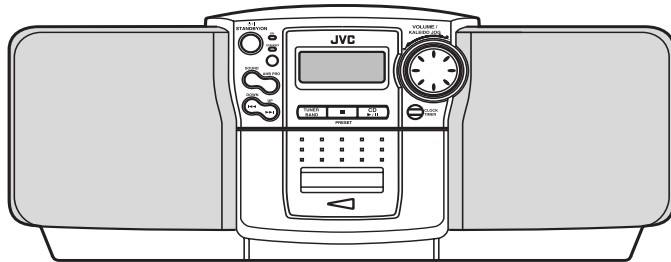
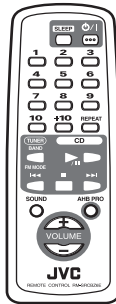


JVC

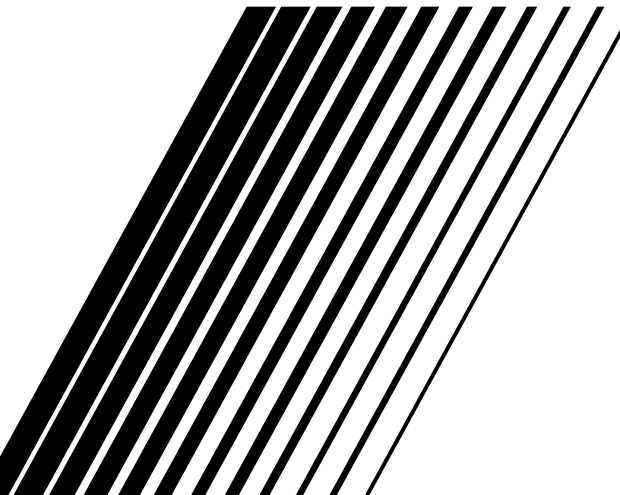


CD PORTABLE SYSTEM
SISTEMA PORTATIL CON CD
CD手提收錄音機

RC-BZ6BU



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
使用説明書

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0490-007A
[U, US, UX, UT, UY]

Warnings, Cautions and Others

Avisos, precauciones y otras notas

緊急處理方法

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

注意

爲了減低觸電，火災等危險：

1. 請勿擅自卸下螺絲釘，蓋子或機殼。
2. 切勿讓本機受雨淋或置潮濕環境中。

Caution — ⏻/I POWER switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/I switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Precaución — Interruptor ⏻/I !

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/I, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

注意— ⏻/I 開關！

無論⏻/I 開關在任何位置，電源線的電源還是沒有被切斷，若要將電源完全關閉，應把電源插頭拔離插座。電源開關可用遙控器控制。

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER /

雷射產品的重要說明

REPRODUCTION OF LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / 標籤內容說明

① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE

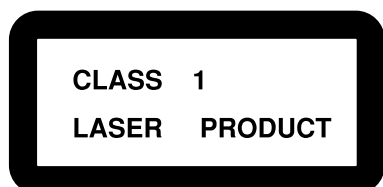
① ETIQUETA DE CLASIFICACION, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR

① 分類標籤，貼在外部表面。

② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

② 警告標籤，貼於機內。



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

WARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)

VARO: Avattaessa ja suo-jalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PELIGRO:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. 一級雷射產品
2. **危險：**當內部鎖定裝置失效或者損壞後，打開蓋板可能會產生不可見的雷射幅射。應避免受到光束直接照射。
3. **注意：**請勿打開頂蓋板。本機內部沒有用戶可自行維修的部件；所有維修工作應由有資格的人員完成。

Thank you for purchasing the JVC CD Portable System.

We hope it will be a valued addition to your home as well as to your outdoor life, giving you years of enjoyment.

Be sure to read this instruction manual carefully before operating your new stereo system.

In it you will find all the information you need to set up and use the system.

If you have a query that is not answered by the manual, please contact your dealer.

Features

Here are some of the things that make your System both powerful and simple to use.

- The controls and operations have been redesigned to make them very easy to use, freeing you to just enjoy the music.
 - With JVC's **COMPU PLAY** you can turn on the System and automatically start the Radio, CD Player, or Cassette Deck with a single touch. (When power is supplied from AC)
- Sound effects; BEAT, POP, and CLEAR.
- The System incorporates AHB (Active Hyper Bass) PRO circuitry to faithfully reproduce low frequency sounds.
- A 30-station preset capability (15 FM and 15 AM) in addition to auto-seek and manual tuning.
- A user-friendly timer lets you wake or fall asleep to music.



How This Manual Is Organized

- Basic information that is the same for many different functions - e.g. setting the volume - is given in the section 'Common Operations', and not repeated under each function.
- The names of buttons/controls are written in all capital letters: e.g. TUNER BAND.
- System functions are written with an initial capital letter only: e.g. Normal Play.

Use the table of contents to look up specific information you require.

We've enjoyed making this manual for you, and hope it serves you in enjoying the many features built into your System.

IMPORTANT CAUTIONS

1. When carrying the Unit

- Do not raise or lower the carrying handle of the Unit with the telescopic antenna extended in order to avoid damaging the antenna.

2. Where to place the Unit

- Select a place which is level, dry and neither too hot nor too cold (between 5°C and 35°C).
- Leave sufficient distance between the Unit and a TV.
- Do not use the Unit in a place subject to vibrations.

3. Power cord

- Do not handle the power cord with wet hands!
- Some power (2.8 W) is always consumed as long as the power cord is connected to the wall outlet.
- When unplugging the Unit from the wall outlet, always pull the plug, not the power cord.

4. Malfunctions, etc.

- There are no user serviceable parts inside. In case of system failure, unplug the power cord and consult your dealer.
- Do not insert any metallic object into the System.

Table of Contents

Features	1	Using the Microphones	10
How This Manual Is Organized	1	Care And Maintenance	11
IMPORTANT CAUTIONS	1	Troubleshooting	12
Getting Started	2	Specifications	12
Common Operations	4		
Using the Tuner	5		
Using the CD Player	6		
Using the Cassette Deck (Listening to a Tape)	7		
Using the Cassette Deck (Recording)	8		
Using the Timers	9		

Getting Started

Accessories

Check that you have all of the following items, which are supplied with the System.

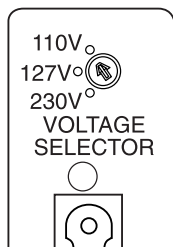
- Power Cord (1)
- Remote Control (1)
- Batteries for Remote Control (2)
- AC plug adaptor (1) (U, US, UX, UT)

If any of these items are missing, contact your dealer immediately.

Set the VOLTAGE SELECTOR Switch

To avoid damaging the System, set the voltage before plugging in the System.

Set the correct voltage for your area with the VOLTAGE SELECTOR switch on the back of the Unit. Use a screwdriver to rotate the selector so the number the arrow is pointed at is the same as the voltage.

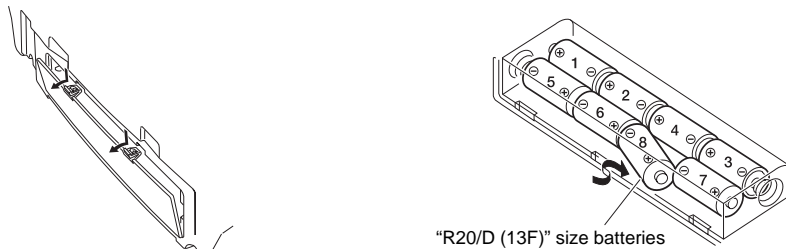


How To Put Batteries

How To Put Batteries In the Unit

1. Open the battery cover on the back of the Unit by pulling it toward you while pressing the tabs as shown by the arrows.
2. Put 8 batteries (not supplied) in the battery compartment in the order of "1" to "8" as shown.
3. Securely close the battery cover.

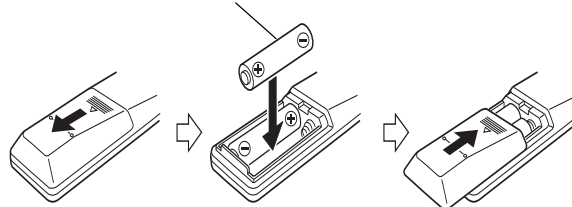
Note: When you operate your Unit on mains (AC) power, the power source switches automatically from batteries to AC. However, you should remove the batteries when operating on AC power.



How To Put Batteries In the Remote Control

Match the polarity (+ and -) on the batteries with the + and - markings in the battery compartment.

R6P(SUM-3)/AA(15F)



CAUTION: Handle batteries properly.

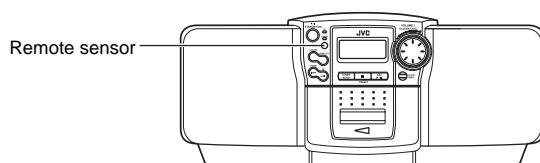
To avoid battery leakage or explosion:

- Remove batteries when the Unit or the Remote Control will not be used for a long time.
- When you need to replace the batteries, replace batteries at the same time with new ones.
- Do not use an old battery with new ones.
- Do not use different types of batteries together.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries.

Using the Remote Control

The Remote Control makes it easy to use many of the functions of the Unit from a distance of up to 7m (23 feet) away. You need to point the Remote Control at the remote sensor on the Unit's front panel.

Note: If you point the Remote Control from the slant direction, the above distance will be shortened.

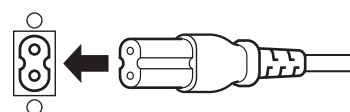


Connecting the AC Power Cord

Firmly insert the AC power cord supplied with the System into the AC inlet on the back of the Unit.

CAUTIONS:

- **ONLY USE THE JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS SYSTEM IN ORDER TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE SYSTEM.**
- **BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE SYSTEM IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**



Plug the AC power cord into the wall outlet, and your System is at your command!

COMPU PLAY (AC power only)

JVC's COMPU PLAY feature lets you control the most frequently used System functions with a single touch.

With One Touch Operation you can play a CD or tape, or turn on the radio, with a single press of the play button for that function. One Touch Operation turns the power on for you, then starts the function you have specified. If the System is not ready (no CD in place), the System still powers on so you can insert a CD.

How One Touch Operation works in each case is explained in the section dealing with that function.

The COMPU PLAY buttons are:

On the Unit

CD ►/|| button
TUNER BAND button
PLAY (TAPE) button

On the Remote Control

CD ►/|| button
TUNER BAND button

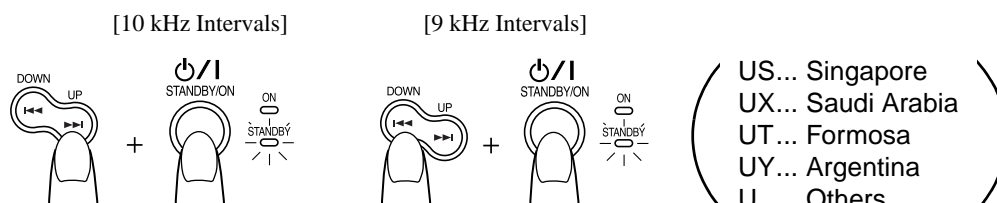
Setting the AM Tuner Interval Spacing

When shipped, the AM tuner interval is set to 9 or 10 kHz spacing (Initial setting : U/US/UX/UT...9 kHz, UY...10 kHz). You can change it to 10 or 9 kHz spacing.

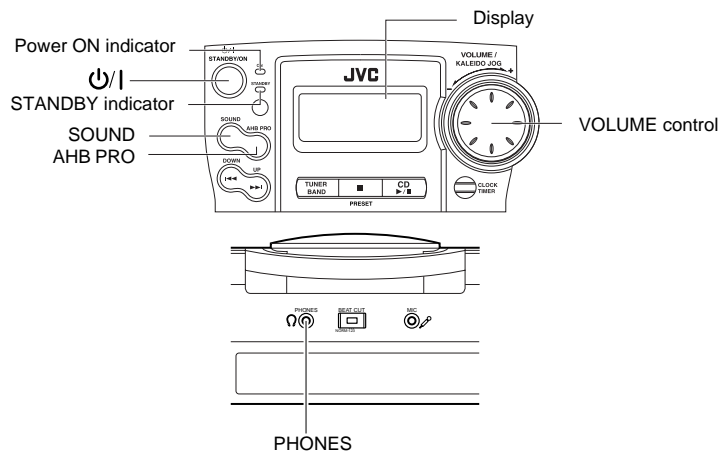
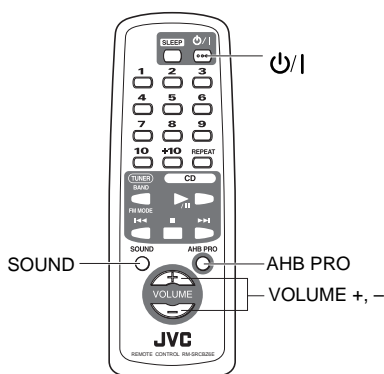
To change the Tuner interval spacing, the Tuner must have been selected when the System enters Standby mode. However, the Tuner is selected by default the first time the power cord is connected to the Unit and the power is turned on.

To select 10 kHz intervals, while holding down the "UP" button on the Unit in Standby mode, press the button on the Unit to turn on the power.

To select 9 kHz intervals again, while holding down the "DOWN" button on the Unit in Standby mode, press the button on the Unit to turn on the power.



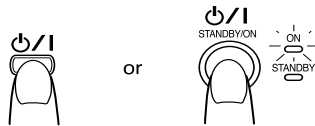
Common Operations



Turning the Power On and Standby

Turning the Unit On

Press the button.



The power ON indicator (green) lights up and the display comes on. The Unit comes on ready to continue in the mode it was in when the power was last turned off.

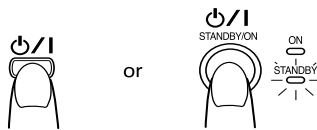
- For example, if the last thing you were doing was listening to a CD, you are now ready to listen to a CD again. If you wish, you can change to another source.
- If you were listening to the Tuner last, the Tuner comes on playing the station it was last set to.

Note: When power is supplied from the batteries, the button on the Remote Control does not work.

Turning the Unit Standby

Press the button again.

When operating on AC power:



The STANDBY indicator lights up and the display is blank, except for the clock display.

- When in Standby mode, the Unit continues to a small amount of power (2.8 W) to run the display.
- To switch off the Unit completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.

When power is supplied from the batteries:

When the Unit is turned off with the button on the Unit (the button on the Remote Control is ineffective), the Standby indicator goes out and the display is blank, except for the clock display. Further, the backlight for the display goes out. To switch off the Unit completely, remove the batteries from the Unit.

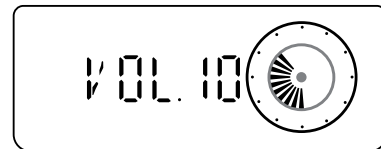
Adjusting the Volume

You can adjust the volume level between 0 and 25 when the Unit is turned on.

Turn the VOLUME control on the Unit to the right or left to increase or decrease the volume level.

OR

Press the VOLUME + or – button on the Remote Control to increase or decrease the volume level.



CAUTION: DO NOT turn on the Unit and/or start playing any source without first setting the VOLUME control to 0, as a sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones.

For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers.

Be sure to turn down the volume before connecting or putting on headphones.

Reinforcing the Bass Sound (AHB PRO)

You can reinforce the bass sound to maintain rich, full bass at low volume (you can use this effect only for playback):

To get the effect, press the AHB (Active Hyper Bass) PRO button.

The “AHB PRO” indicator lights up on the display.

To cancel the effect, press the button again.

The “AHB PRO” indicator goes out.

Sound Effects (SOUND)

The System has the following preset sound effects that give you control over the way your music sounds, so you can tailor it to the acoustics of your room and the quality of your source. Test the sound effects out to hear how each affects the music. Note that the effects work only during playback.

Sound effects

- FLAT: No sound effect.
- BEAT: Boosts low and high frequencies.
- POP: Good for vocal music.
- CLEAR: For a wide, dynamic stereo sound.

To get an effect, press the SOUND button repeatedly until the Sound mode you want appears on the display.

Each time you press the SOUND button, the display changes as shown below:

BEAT → POP → CLEAR → FLAT

To cancel the effect, press the SOUND button until “FLAT” appears on the display.

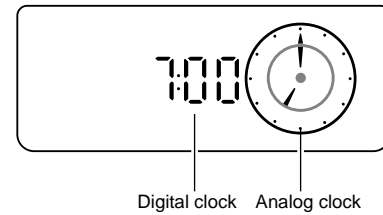
Showing the Time (Display)

In standby mode, both a digital and an analog are displayed. In Standby mode, both clocks are displayed on the display.

When the Unit is turned on, the analog clock only is displayed.

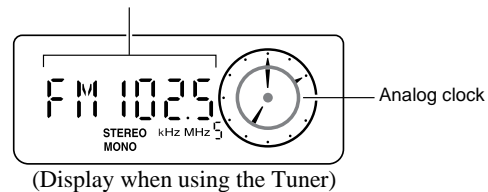
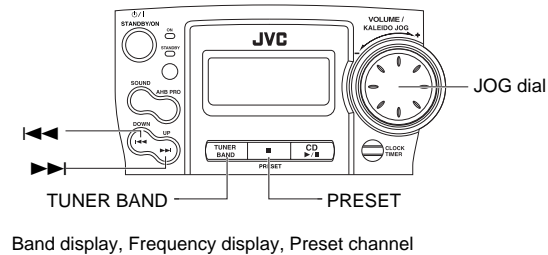
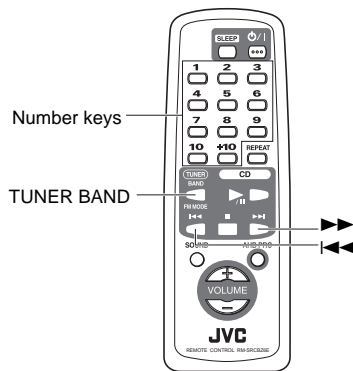
To display both clocks while the Unit is turned on, press the CLOCK/TIMER button on the Unit.

To return to the original display, press the CLOCK/TIMER button on the Unit once again.



Note: You need to set the clock first in order for it to work. (See “Setting the Clock” on page 9.)

Using the Tuner



You can listen to FM and AM stations. Stations can be tuned in manually, automatically, or from preset memory storage.

One Touch Radio (AC power only)—

Just press the TUNER BAND button to turn on the Unit and start playing the station you were last tuned to.

■ You can also switch from any other sound source to the radio by pressing the TUNER BAND button.

Tuning In a Station

1. Press the TUNER BAND button.

The Band and Frequency you were last tuned to appear on the display.

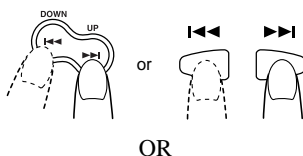
Each time you press the button, the band changes as follows:

FM Auto → FM MONO → AM →

2. Select a station using one of the following methods.

Manual Tuning

Press the ◀◀ or ▶▶ button repeatedly to move from frequency to frequency until you find the station you want.



Auto Tuning

If you press and hold the ◀◀ or ▶▶ button for one second or more, the frequency changes down, or up, automatically until a station is found.

OR

■ Preset Tuning using the Unit (Possible only after pre-setting stations)

Press the ■ PRESET button to select the preset station.

After you have selected the preset number, the band and the frequency are displayed.

- Example: Press the ■ PRESET button until the preset number 12 “P- 12” appears.

P- 12 → FM 103.5

OR

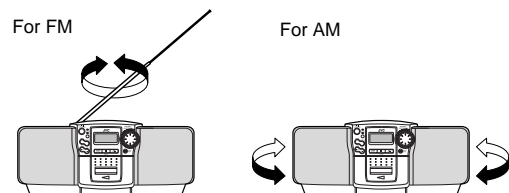
■ Preset Tuning using the Remote Control (Possible only after pre-setting stations)

Select the station by entering its preset number on the number keys.

- Example: For channel 5, press 5. For channel 15, press +10 then 5.
- The band and the frequency are displayed.

3. Turn the antenna for best reception.

- For FM broadcast, extend and turn the telescopic antenna.
- For AM broadcast, turn the Unit itself.



Presetting Stations

You can preset up to 15 FM stations and up to 15 AM stations into memory using the Remote Control.

Auto Presetting (Using the Unit) —

In each band, you can automatically preset FM-15, AM-15 stations. Preset numbers will be allocated as stations are found, starting from the station currently tuned to and moving up the frequency.

1. Select a band (AM or FM) by pressing the TUNER BAND button.

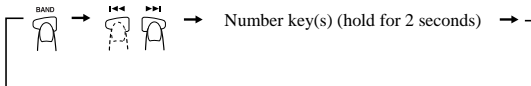
2. Press the ■ PRESET button for more than two seconds.

3. Repeat steps 1-2 for the other band.

■ If you want to change any of the auto preset stations, follow the procedure for Manual Presetting.

CAUTION: If the Unit is unplugged or if a power failure occurs, the preset stations will be erased after approx. five minutes. If this happens, you will need to preset the stations again.

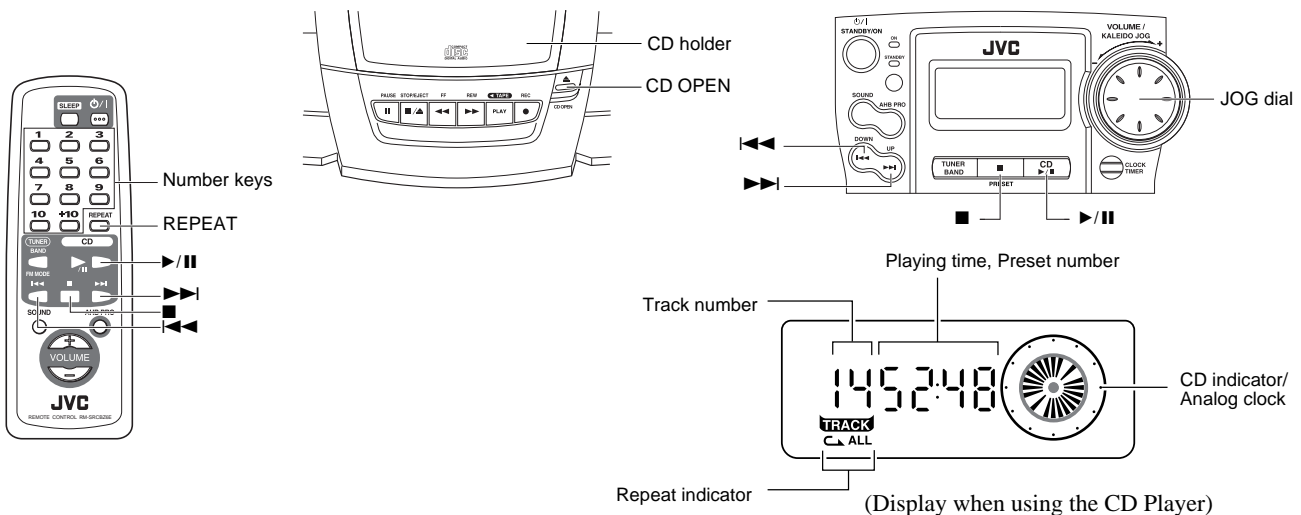
Manual Presetting (Using the Remote Control)



1. Select a band by pressing the TUNER BAND button.

2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to tune in a station.

Using the CD Player



You can use Normal or Repeat Play. Repeat Play can be set to repeat all or just one of the tracks on the CD.

One Touch CD Player (AC power only)

■ Just press the CD ▶/|| button.

- The power is automatically turned on. If a CD is already inserted, "PLAY" is displayed and the CD will start playing from the first track.
- If no CD is inserted, "NO DISC" is displayed on the display and the CD Player remains in Stop mode.

3. Set the preset number by pressing and holding the number key on the Remote Control.

- To preset numbers 1 to 10: Press the number key and hold down for 2 seconds.
- To preset numbers 11 to 15: Press and release the +10 button, then press the second number key (1 to 5) and hold down for 2 seconds.

When the preset display blinks, the setting is stored and you can release the number key. The display returns to the normal band and frequency display.

Example: Preset number = 12

P- 1 2 → FM 103.5

4. Repeat steps 1 - 3 for each station.

To change the preset stations, repeat the same steps as above.

To Change the FM Reception Mode

The "STEREO" indicator lights up and you can hear stereo effects, when a program is broadcast in stereo.

However if an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, you can select Monaural mode. Reception improves, but you lose any stereo effect.

Press the TUNER BAND button to select FM MONO mode.

The "MONO" indicator lights up on the display.

To restore the stereo effect, press the TUNER BAND button to select FM Auto mode. The "MONO" indicator goes out.

Normal Play

1. Press the CD OPEN button on the Unit.

The CD holder opens.

2. Place a CD, with its label side up.

3. Gently close the CD holder by hand.

4. Press the CD ▶/|| button.

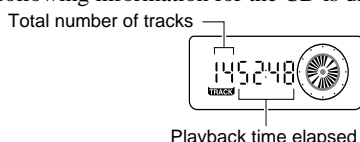
The first track of the CD begins playing.

The CD Player automatically stops when the last track of the CD has finished playing.

- During playback, the track number being played and the playback time elapsed are shown on the display.

To stop playing the CD, press the ■ button.

The following information for the CD is displayed.



To pause, press the CD ►/||.

To cancel pause, press the CD ►/|| again. Play continues from the point where it was paused.

Notes:

- You can place an 8 cm (3") CD without an adaptor.
- If the CD cannot be read correctly (because it is scratched, for example), "000000" appears on the display.
- Even if other function is selected during playing the CD, the last track is memorized.

Skip Play (◀◀ or ▶▶)

During playback, press the ◀◀ or ▶▶ button to select the track you want.

The selected track starts playing.

- Press and release the ▶▶ button to go forward one track at a time.
- Press and release the ◀◀ button to go back one track at a time.

Search Play

During playback, hold down the ◀◀ or ▶▶ button.

This operation will fast forward/backwards the CD so you can quickly find a particular passage in the track you are listening to (the

CD is played slowly for a moment and then the playback speed increases).

Locating a Track directly with the Remote Control

Using the number keys on the Remote Control allows you can go directly to the beginning of any track.

During playback, enter the number of the track you want to listen to using the number keys.

The selected track starts playing.

- Example: For track 5, press 5. For track 15, press +10 then 5. For track 20, press +10, then 10. For track 32, press +10 three times, then 2.

Repeat Play

You can repeat one track or all the tracks on a CD.

During, or before playback, press the REPEAT button on the Remote Control to select the Repeat mode.

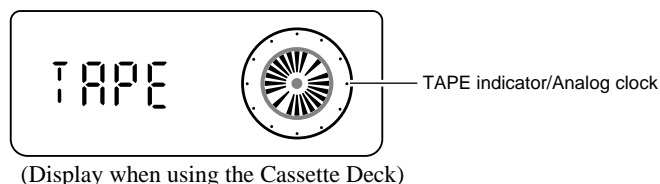
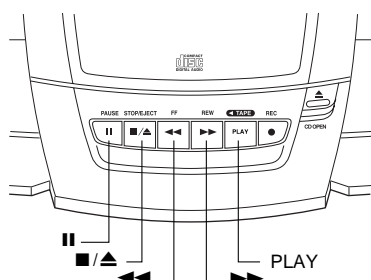
The Repeat indicator changes with each press of the button, as shown below.

◁ → ▷ ALL → blank display → (back to the beginning)

- ◁ : Repeats one track.
- ▷ ALL : Repeats all the tracks.

To exit Repeat mode, press the REPEAT button until the Repeat indicator on the display goes out.

Using the Cassette Deck (Listening to a Tape)



(Display when using the Cassette Deck)

The Cassette Deck allows you to play and record audio tapes

Notes:

- The Cassette Deck performs best with normal tapes (metal or CrO₂ tapes are not recommended).
- The use of tapes longer than 120 minutes is not recommended, since characteristic deterioration may occur and these tapes easily jam in the pinch-roller and the capstan.

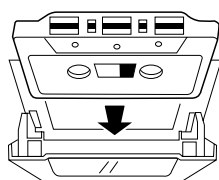
One Touch Play (AC power only)

Just press the PLAY ◀TAP button on the Unit. The power is automatically turned on, "TAPE" is displayed, and if a tape is already in the deck, it will start to play.

Playback

1. Press the ■/▲ STOP/EJECT button to open the cassette holder.
2. Insert a cassette tape with the exposed side facing upward as shown below.

← Forward direction



3. Close the holder gently until it clicks.

4. Press the PLAY ◀TAP button.

- The tape is played and then stops when it reaches the end.
- The TAPE indicator always turns to the right when the tape is travelling.

To pause, press the || PAUSE button on the Unit.

To cancel pause, press the || PAUSE button again. Play continues from the point where it was paused.

To stop playing, press the ■/▲ STOP/EJECT button.

To remove the tape, stop the tape, and press the ■/▲ STOP/EJECT button again.

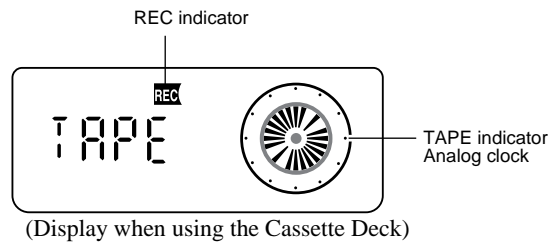
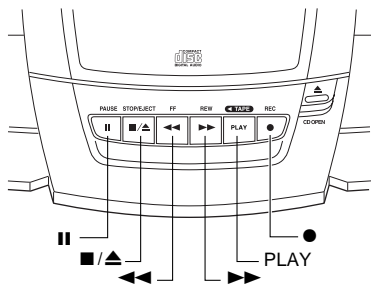
To Fast-Forward and Rewind a Tape

Press the ◀◀ (fast-forward) button on the Unit to fast-forward the tape.

Press the ▶▶ (rewind) button on the Unit to rewind the tape.

- The Cassette Deck automatically stops when the tape reaches its end.

Using the Cassette Deck (Recording)



Things To Know Before You Start Recording

- It may be unlawful to record or playback copyrighted material without the consent of the copyright owner.
- The correct recording level is automatically set by the ALC (Automatic Level Control) function, and is not affected by the VOLUME control on the Unit or by the use of sound effects.
- Two small tabs on the back of the cassette tape, one for side A and one for side B, can be removed to prevent accidental erasure or recording.
- To record on a cassette with the tabs removed, you must cover the holes with adhesive tape as shown.



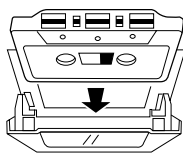
Notes:

- Use normal tapes (not metal or CrO₂ tapes) for recording.
- At the start and end of cassette tapes, there is leader tape which cannot be recorded onto.
- If a recorded tape you make has excessive noise or static, the Unit may have been too close to a TV during the recording. Either turn off the TV or increase the distance between the TV and the Unit.

Recording from the Radio

1. Press the ■/▲ STOP/EJECT button to open the cassette holder.
2. Insert a blank or erasable cassette tape with the exposed side facing upward as shown below and wind past the leader tape.

← Forward direction



3. Close the holder gently until it clicks.
4. Tune in to a radio station.
5. Press the ● REC button on the Unit.

The PLAY button is pressed at the same time, the "REC" indicator lights up, and the Unit begins recording.

- The tape is recorded and then stops when it reaches the end.
- The TAPE indicator turns to the right when the tape is travelling.

To pause the recording, press the II PAUSE button on the Unit. To cancel pause, press the II PAUSE button again. Recording continues from the point where it was paused.

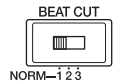
To stop recording, press the ■/▲ STOP/EJECT button.

To remove the tape, stop the tape, and press the ■/▲ STOP/EJECT button again to open the cassette holder.

Recording an AM station (BEAT CUT)

When recording an AM broadcast, beats may be produced which are not heard when listening to the broadcast. If this happens, you can use the BEAT CUT function.

Switch the BEAT CUT switch on the back of the Unit from the NORM-1 to 2 or 3.



Note: In regular use, the BEAT CUT switch should be set to the NORM-1 position.

Recording from the CD

The CD Player can be started with the Cassette Deck for synchronous recording and everything on the CD recorded onto the tape in the order it is on the CD.

1. Insert a cassette tape in the Cassette Deck and wind past the leader tape.
2. Load a CD.
3. Press the CD ►/II button.
4. Press the ■ button to stop the CD.
 - You can check the number of tracks and the total playback time of the CD on the display. (See page 6.)
5. Select the Repeat mode of the CD if desired.

To select the Repeat mode (◁ or ▷ ALL), press the REPEAT button on the Remote Control.
6. Choose whether to have approx. four seconds of blank tape between tracks.

If you want the blank section, skip this step.

If you do not want the blank section, perform the following operation on the CD Player.

 - Press the CD ►/II button twice.
7. Press the ● REC button on the Unit.

The PLAY button is pressed at the same time, the "REC" indicator lights up, and the synchronous recording begins.

 - The tape is recorded and then stops when it reaches the end.
 - To continue recording to the other side of the tape, perform the following steps.
 1. Reverse the cassette tape and wind past the leader tape.
 2. Press the CD ►/II button and then press the ● REC button.

Then, the synchronous recording begins from the beginning of the last track that was stopped at the end of the first side of the tape.

To stop recording, press the ■/▲ STOP/EJECT button.

To remove the tape, stop the tape, and press the ■/▲ STOP/EJECT button again to open the cassette holder.

Notes:

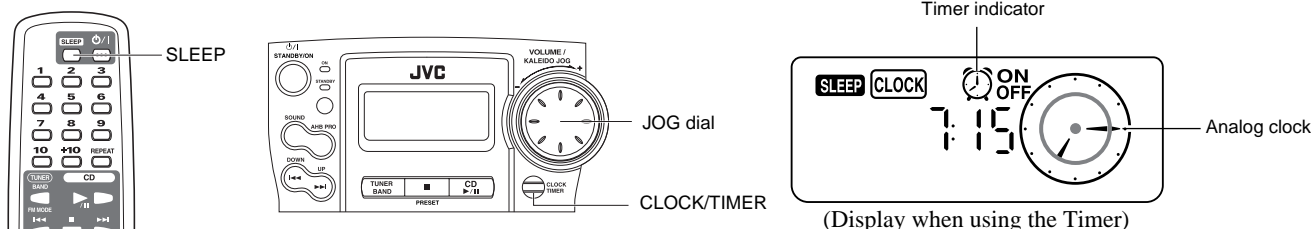
- If the CD reaches its end before the tape, the tape will continue to run until stopped. Press **■/▲ STOP/EJECT** button to stop the tape.
- During synchronous recording, the CD **▶/||**, **◀◀**, and **▶▶** buttons for the CD Player do not function.
- If you press the **● REC** button during playback the CD, recording will start from the beginning of the track being played.

To Continue Recording to the Other Side of the Tape

When the tape reached its end and stopped, carry out the following to continue recording to the other side of the tape.

1. Reverse the cassette tape and wind past the leader tape.
2. Press the **● REC** button again.
The synchronous recording will begin from the last track that was stopped at the end of the first side of the tape.

Using the Timers



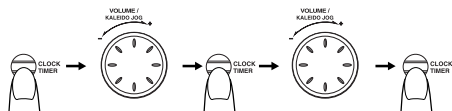
The timers let you control listening functions automatically.

Setting the Clock

You can set the clock when the Unit is turned on.

Notes:

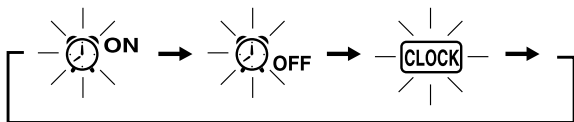
- The clock must be correctly set for the timers to work.
- When setting the timers, you have two minutes in which to complete the procedure. Otherwise, the setting is cleared and must be repeated from the beginning.



(For 2 seconds) (Display "CLOCK") (Select the time)

1. Press the CLOCK/TIMER button on the Unit and hold for more than two seconds.**2. Turn the JOG dial until the "CLOCK" indicator blinks on the display.**

The display changes as follows:



(For 2 seconds) ("CLOCK" indicator) (Select the time)

3. Press the CLOCK/TIMER button.

The "CLOCK" indicator stays lit. The Unit's current set time blinks on the display.

4. Turn the JOG dial to set the time.

Turn the JOG dial to the right or left to increase or decrease the time. Turning it rapidly advances or decreases the time faster.

5. Press the CLOCK/TIMER button.

Then wait for 5 seconds or press the CLOCK/TIMER button once again to return to the original display. The selected time is set and the seconds start counting from 0.

CAUTION: If there is a power failure, the clock loses its setting after approx. five minutes. The display shows "0:00" and the "CLOCK" indicator

blinks, and the clock must be reset.

Setting the Daily Timer

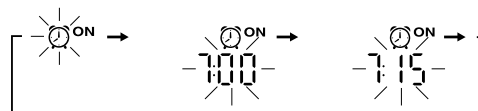
Once you have set the Daily Timer. The timer will be activated at the same time every day. You can cancel or re-activate the Daily Timer. Note that the Timer indicator (🕒) on the display shows that the Daily Timer you have set is in effect.

Note: Perform each setting within 30 seconds. Otherwise, setting is cleared and must be repeated from the beginning.

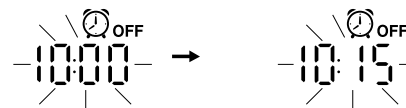
1. Press the O/I button to turn on the Unit.**2. Setting the ON time (Example: 7:00)**

1. Press the CLOCK/TIMER button on the Unit and hold for more than 2 seconds.
2. Turn the JOG dial until the "🕒 ON" indicator blinks on the display.
3. Press the CLOCK/TIMER button.
The current ON time blinks on the display.
4. Turn the JOG dial to set the time you want the Unit to come on. Turn the JOG dial to the right or left to advance or decrease the time.

Turning it rapidly advances or decreases the time faster.

**3. Setting the OFF time (Example: 10:15)**

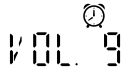
1. Press the CLOCK/TIMER button on the Unit.
The "🕒" indicator lights up and the current OFF time blinks on the display.
2. Turn the JOG dial to set the time you want the Unit to be turned off.

**4. Setting the volume level**

1. Press the CLOCK/TIMER button on the Unit.
The Timer indicator is lit and the current volume setting blinks on the display.

- Turn the JOG dial to the right or left to increase or decrease the volume level.

Volume setting range: 0 - 25 or -.



5. Press the **CLOCK/TIMER** button on the Unit.

The timer setting is completed and the display returns to the display before you set the timer. The Timer indicator stays lit.

6. Before turning off the Unit, prepare the music source.

Tuner: Tune in to the desired station.
 CD: Load a CD.
 Tape: Load a prerecorded cassette tape.

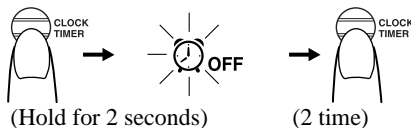
7. Press the **⏻/|** button to turn off the Unit.

To confirm the timer settings (ON/OFF time and volume level), turn on the power, press the CLOCK/TIMER button for more than 2 seconds, and press the CLOCK/TIMER button repeatedly. To change the timer setting, repeat the setting procedure from the beginning.

CAUTION: If the Unit is unplugged, or a power failure occurs, the timer setting will be lost after approx. five minutes. You will need to reset the clock first, then the timer.

Cancelling the Daily Timer

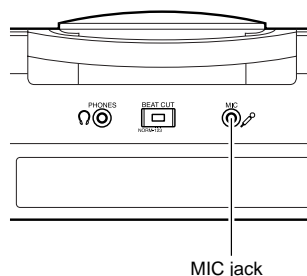
To cancel the Daily Timer, turn off the Timer indicator as follows:



1. Press the **CLOCK/TIMER** button on the Unit for more than 2 seconds.

2. Turn the JOG dial until the “**⌚** OFF” indicator blinks on the display.

Using the Microphones



Microphone Mixing

Using a microphone (not supplied), you can mix the microphone sound with a source sound.

- Connect a microphone by plugging it into the MIC jack on the back of the Unit.
- Start a source; CD, tape, or tuner.
- Adjust the volume level, as you sing into the microphone.

3. Press the **CLOCK/TIMER** button .

The Timer indicator and the CLOCK indicator go out.

To re-activate the cancelled timer, repeat the same steps as for setting the Daily Timer.

Setting the SLEEP Timer

Use the Sleep Timer to turn the Unit off after a certain number of minutes when it is playing. By setting the Sleep Timer, you can fall asleep to music and know that your Unit will turn off by itself rather than play all night.

■ You can only set the Sleep Timer when the Unit is on and a source is playing.

1. Play back a CD, tune in to a desired station, or play back a tape.

2. Press the **SLEEP** button on the Remote Control.

The “SLEEP” indicator lights up.

3. Set the length of time you want the source to play before shutting off.

- Each time you press the SLEEP button, it changes the number of minutes shown on the display in this sequence: → 30 → 60 → 90 → 120 → Cancelled → (back to the beginning)

The display will stop blinking after 5 seconds and return to the display before you set the Sleep Timer.

The Unit is now set to turn off after the number of minutes you have set.

To Confirm the Sleep Time

When the SLEEP button is pressed, the remaining sleep time is displayed. After 5 seconds the original display returns.

To Cancel the SLEEP Timer Setting

Press the SLEEP button until the “SLEEP” indicator goes off on the display.

Turning off the Unit also cancels the SLEEP Timer.

■ If you are setting the Daily Timer, the Unit will be turned on at the set time to wake you up.

Playing the Microphone Sound through the Speakers

- Connect a microphone by plugging it into the MIC jack on the back of the Unit.
- Adjust the volume level, as you sing into the microphone.

Note: If “howling” occurs, keep the microphone away from the Unit.

To Record Microphone Mixing on a Tape

1. Connect a microphone by plugging it into the MIC jack on the back of the Unit.
2. Adjust the volume level, as you sing into the microphone.
3. To record, follow the steps in "Recording from the Radio" or "Recording from the CD" according to the source you want to mix. (See pages 8 and 9.)

Note: If "howling" occurs, keep the microphone away from the Unit.

Recording from a Microphone on a Tape

1. Connect a microphone by plugging it into the MIC jack on the back of the Unit.
2. Adjust the volume level, as you sing into the microphone.
3. To record, refer to "Recording from Radio" except for tuning in to a radio station. (See page 8.)

Note: If "howling" occurs, keep the microphone away from the Unit.

Care And Maintenance

Handle your CDs carefully, and they will last a long time.

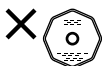
Compact Discs



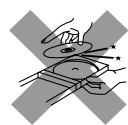
- Only CDs bearing this mark can be used with this Unit.



- Continued use of irregularly shaped CDs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the Unit.



- Remove the CD from its case by holding it at the edges while pressing the case's center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the CD, or bend the CD.



- Put the CD back in its case after use to prevent warping.
- Be careful not to scratch the surface of the CD when placing it back in the case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.



- A dirty CD may not play correctly. If a CD is dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

CAUTION: Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray thinner, benzine, etc.) to clean a CD.

Moisture Condensation



Moisture may condense on the lens inside the Unit in the following cases:

- After turning on heating in the room.
- In a damp room.
- If the Unit is brought directly from a cold to a warm place.

Should this occur, the Unit may malfunction. If this happens, leave it turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, and then plug it in again.

General Notes

To ensure top performance, keep your CDs and the mechanism clean.

- Store CDs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the CD holder closed when not in use.

Cassette Tapes



- If a tape is loose, it may get stretched, cut, or caught in the cassette. Take up the slack by inserting a pencil in one of the reels and rotating in the right direction.



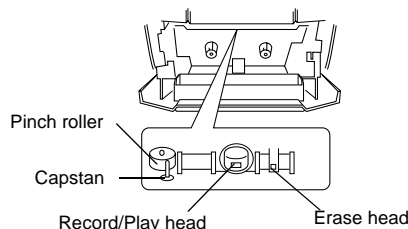
- Do not touch the tape surface.



- Do not store the tape:
 - In dusty places
 - In direct sunlight or heat
 - In damp areas
 - On a TV or speaker
 - Near a magnet

Cassette Deck

- If the heads, capstan, or pinch-roller in the Cassette Deck become dirty, you may experience:
 - Loss of sound quality
 - Discontinuous sound
 - Fading
 - Incomplete erasure
 - Difficulty recording
- Clean the heads, capstans, and pinch-rollers using a cotton swab moistened with alcohol.



- If the heads become magnetized, the Unit will produce noise or lose high frequency notes.
- To demagnetize the heads, turn off the Unit, and use a head demagnetizer (available at electronics and record shops).

Troubleshooting

- If you have a problem with your System, check this list for a possible solution before calling for service.
- If you cannot solve the problem from the hints given here, or the System has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Possible Cause	Action
No sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • The power cord is disconnected. • The batteries in the Unit have lost their charge. • Headphones are connected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect it firmly • Replace the batteries. • Disconnect the headphones.
Unable to record.	Cassette record protect tabs are removed.	Cover the holes on the back edge of the cassette with tape.
Poor radio reception	<ul style="list-style-type: none"> • The System is not properly positioned. • The Antenna is not properly positioned. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the System to the best reception position. • Extend the Antenna and turn it to the best reception position.
The CD skips.	The CD is dirty or scratched.	Clean or replace the CD.
The CD does not play.	The CD is upside down.	Put the CD in with the label side up.
Unable to operate the Remote Control.	<ul style="list-style-type: none"> • The path between the Remote Control and the sensor on the Unit is blocked. • The batteries have lost their charge. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the obstruction. • Replace the batteries.
Operations are disabled.	The built-in microprocessor has malfunctioned due to external electrical interference.	Unplug the Unit then plug it back in.
The cassette door cannot be opened.	During tape playing, the power cord was unplugged.	Plug in the power cord, press the ⏻ button, and then press the ■/▲ STOP/EJECT button.

Specifications

Amplifier

Output Power	14 W (7 W + 7 W) at 3 ohms (Max.)
Input jack	MIC (3.5 mm dia. plug) (Matching impedance: 200 ohms - 2 kohms)
Output jack	Headphones (0 mW - 20 mW/ch, 32 ohms) (Matching impedance: 16 ohms - 1 kohm)

Cassette Deck

Frequency Response	80 Hz - 12,500 Hz
Wow and Flutter	0.15 % (WRMS)

CD Player

Signal-To-Noise Ratio	90 dB
Wow And Flutter	Unmeasurable

Tuner

FM Tuner	
Tuning Range	87.5 MHz - 108.0 MHz
AM Tuner	
Tuning Range	531 kHz - 1,602 kHz (at 9 kHz channel space) 530 kHz - 1,710 kHz (at 10 kHz channel space)
Antenna	Telescopic antenna for FM Built-in ferrite core antenna for AM
Speakers	10 cm × 2, 3 ohms

General

Dimensions	438 mm × 175.5 mm × 261.5 mm (W/H/D)
Mass	Approx. 4.2 kg (without batteries)

Accessories

Power Cord (1)
Remote Control (RM-SRCBZ6E) (1)
Batteries for Remote Control R6 (SUM-3) /AA (15F) (2)
AC plug adaptor (1) (U, US, UX, UT)

Power Specifications

Power Requirements	AC 110/127/230 V ~ , 50/60 Hz
Power Consumption	17 watts (power on mode) 2.8 watts (in Standby mode)

Design and specifications are subject to change without notice.

Gracias por comprar el reproductor de CD portátil JVC.

Esperamos que lo disfrute al máximo y durante muchos años, esté donde esté, tanto dentro como fuera de casa.

Asegúrese de leer detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el sistema estéreo.

En él encontrará toda la información que precisa para configurar y utilizar el sistema.

Si tiene alguna duda no tratada en este manual, póngase en contacto con su distribuidor.

Características

Aquí hay algunos de los aspectos que hacen que su sistema sea tan potente, así como fácil de utilizar.

- Los mandos y las funciones han sido rediseñados para que resulten muy fáciles de utilizar y pueda dedicarse sólo a disfrutar de la música.
 - Con el **COMPU PLAY** de JVC puede poner en marcha el sistema y escuchar automáticamente la radio, la platina de casete o el reproductor de CD con un simple toque. (Con el equipo enchufado a la corriente)
- Efectos sonoros; BEAT, POP, y CLEAR.
- El sistema incorpora el circuito de graves AHB PRO (“Active Hyper Bass”) para reproducir con fidelidad los sonidos de frecuencias bajas.
- Posibilidad de presintonización de 30 emisoras de radio (15 FM y 15 AM) además de las funciones de autobúsqueda y sintonización manual.
- Un temporizador de fácil uso que le permite despertarse o dormirse con música.



Cómo está organizado este manual

- En la sección “Funciones comunes” se da información básica común a muchas funciones distintas - p.ej. el ajuste del volumen - sin repetirla luego debajo de cada función.
- El nombre de los botones y mandos aparecen todos en mayúsculas: por ejemplo TUNER BAND.
- Funciones del sistema están escritas sólo con una inicial mayúscula: por ejemplo: Reproducción Normal.

Utilice el índice para buscar la información específica que está buscando.

Hemos disfrutado haciendo este manual para usted y esperamos que le sirva para sacar el máximo provecho de las funciones que posee su sistema.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Cuando transporte el equipo

- No suba ni baje el asa del equipo con la antena telescópica extendida, ya que podría dañarla.

2. Dónde colocar el equipo

- Elija un lugar nivelado, seco y no demasiado frío ni demasiado caliente (que oscile entre los 5°C y los 35°C).
- Deje espacio suficiente entre el equipo y un televisor.
- No utilice el equipo en un lugar sujeto a vibraciones.

3. Cable de alimentación eléctrica

- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Siempre se consume algo de corriente (2,8 W) mientras el equipo está enchufado a la corriente.
- Cuando desconecte el equipo de la toma de corriente, tire siempre del enchufe y no del cable.

4. Fallos, etc.

- No hay piezas reparables por el usuario en el interior. En caso de fallo del sistema, desconecte el cable principal de alimentación y contacte con su distribuidor.
- No inserte ningún objeto metálico en el sistema.

Índice

Características	1	Uso de los temporizadores	9
Cómo está organizado este manual	1	Uso del micrófono	10
PRECAUCIONES IMPORTANTES	1	Cuidado y mantenimiento	11
Cómo empezar	2	Solución de problemas	12
Funciones comunes	4	Especificaciones	12
Uso del sintonizador	5		
Uso del reproductor de CD	6		
Uso de la platina de casete (Escuchar una cinta)..	7		
Uso de la platina de casete (Grabación).....	8		

Cómo empezar

Accesorios

Compruebe que tiene todos los elementos siguientes, suministrados con el sistema.

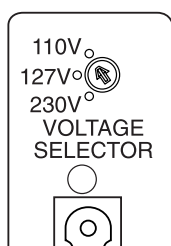
- Cable de alimentación (1)
- Mando a distancia (1)
- Pilas del mando a distancia (2)
- Adaptador de enchufe de CA (1) (U, US, UX, UT)

Si faltara alguno de estos artículos, contacte de inmediato con su proveedor.

Selección de la tensión con el interruptor VOLTAGE SELECTOR

Para evitar daños en el sistema, seleccione la tensión antes de enchufar el equipo.

Gire el interruptor selector de tensión (VOLTAGE SELECTOR) que se encuentra en la parte trasera del equipo y elija la tensión que se utilice en su país. Para ello, utilice un destornillador y gire la flecha hasta que señale la tensión correcta.



Cómo colocar las pilas

Cómo colocar las pilas en el mando a distancia

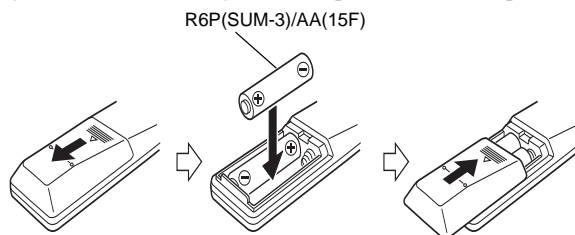
- Abra la tapa del compartimento de las pilas (situado en la parte trasera de la unidad) apretando la pestaña como se muestra en la ilustración y tirando de la tapa hacia usted.
- Inserte 8 pilas (no incluidas) en el compartimento de las pilas en el orden de "1" a "8" como muestra la figura.
- Vuelva a poner la tapa en su sitio hasta que quede bien sujeta.

Nota: Cuando utilice el equipo enchufado a la corriente alterna (CA), la fuente de alimentación cambiará automáticamente de pilas a corriente alterna. Sin embargo, es preferible que le quite las pilas al equipo si lo va a utilizar enchufado a la corriente alterna (CA).



Cómo colocar pilas en el mando a distancia

Haga coincidir la polaridad de las pilas (+ y -) con las marcas + y - del compartimento de las pilas.



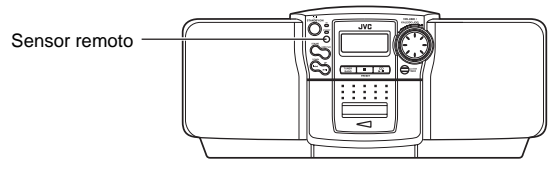
CUIDADADO: Manipule las pilas adecuadamente.

Para evitar que las pilas pierdan o exploten:

- Saque las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo o el mando a distancia durante mucho tiempo.
- Cuando necesite cambiar las pilas, cámbielas todas al mismo tiempo.
- No mezcle pilas nuevas y pilas viejas.
- No utilice al mismo tiempo pilas de distinto tipo.
- No intente recargar pilas no recargables.

Uso del mando a distancia

El mando a distancia le facilita el uso de muchas funciones desde una distancia de hasta 7 m (23 pies). Debe apuntar el mando a distancia hacia el sensor remoto en el panel frontal del sistema.
Nota: Si apunta con el mando a distancia en posición inclinada, la distancia indicada se reducirá.

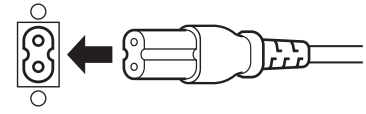


Conexión del cable de alimentación principal CA

Inserte el cable de alimentación principal CA (suministrado) firmemente en la toma CA de la parte posterior del sistema.

CUIDADO:

- **UTILICE SÓLO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DE JVC SUMINISTRADO CON LA UNIDAD PARA EVITAR UN MAL FUNCIONAMIENTO O DAÑOS EN EL SISTEMA.**
- **ASEGÚRESE DE DESENCHUFAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL CA DE LA TOMA DE CORRIENTE CUANDO VAYA A SALIR O NO VAYA A UTILIZAR EL EQUIPO DURANTE CIERTO TIEMPO.**



Conecte el cable de alimentación principal CA a la toma de corriente y su equipo estará bajo su control.

COMPU PLAY (Sólo corriente alterna)

La función COMPU PLAY de JVC le permite controlar las funciones más frecuentes utilizadas en el sistema con un simple botón. Con el funcionamiento mediante un sólo botón puede reproducir una cinta o un CD o encender la radio con sólo presionar el botón "PLAY". El funcionamiento mediante un sólo botón enciende la unidad para usted y luego comienza la función elegida por usted. Si el sistema no está listo (no hay CD insertado), el sistema sigue encendido así que usted puede insertar un CD. El funcionamiento mediante un sólo botón se explica en cada caso en la sección relacionada con esta función. Los botones COMPU PLAY son:

En el equipo

- Botón CD ►/||
- Botón TUNER BAND (sintonizador/banda)
- Botón PLAY (TAPE)

En el mando a distancia

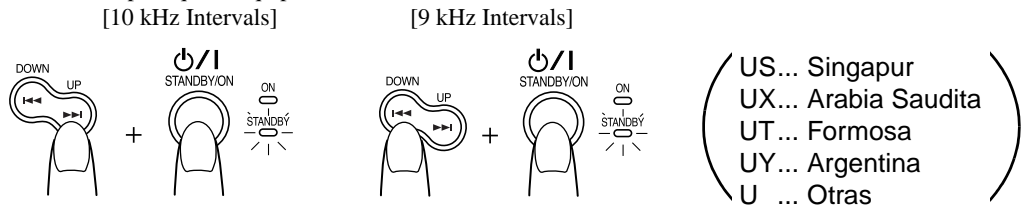
- Botón CD ►/||
- Botón TUNER BAND (sintonizador/banda)

Ajuste del espacio entre emisoras AM

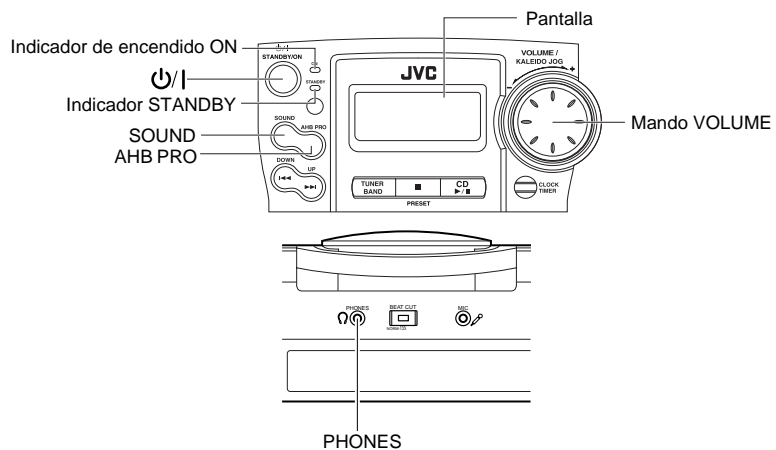
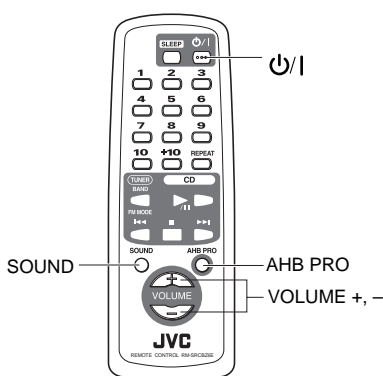
El sintonizador AM viene prefijado de fábrica con una separación entre emisoras de 9 o 10 kHz (Parametro inicial : U/US/UX/UT...9 kHz, UY...10 kHz). Si lo desea, puede modificarla para que sea de 10 o 9 kHz. Para cambiar el espacio entre emisoras debe haber seleccionado la radio antes de que el equipo entre en modo de espera (STANDBY). El equipo selecciona automáticamente la radio la primera vez que se enciende después de enchufar el cable de alimentación.

Para seleccionar la separación de 10 kHz entre emisoras, mantenga pulsado el "UP" botón hacia abajo con el equipo en modo de espera y presione el botón para que el equipo se encienda.

Para seleccionar la separación de 9 kHz entre emisoras, mantenga pulsado el "DOWN" botón hacia abajo con el equipo en modo de espera y presione el botón para que el equipo se encienda.



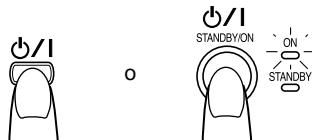
Funciones comunes



Encendido y espera del equipo

Encendido del sistema

Presione el botón .



El indicador de encendido ON (de color verde) se enciende y la pantalla se ilumina.

El sistema está listo para continuar en la función en que estaba cuando se apagó por última vez.

■ Por ejemplo, si lo último que hizo fue escuchar un CD, ahora estará listo para continuar escuchando el CD. Si lo desea, puede cambiar a otra fuente de audio.

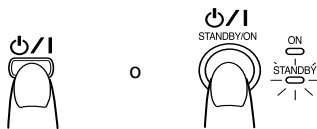
■ Si estaba escuchando la radio, al encender se pondrá en marcha el sintonizador en la emisora que tenía al apagar.

Nota: Si el equipo funciona con la alimentación a pilas, el botón del mando a distancia no responderá.

Estado de espera del sistema

presione de nuevo el botón .

Si el equipo está enchufado a la corriente:



EL indicador de espera STANDBY se enciende y la pantalla queda en blanco excepto la pantalla indicadora de la hora.

■ Aunque esté en modo de espera, el equipo consume algo de energía (2,8 W) para mantener la pantalla en funcionamiento.

■ Para apagar el equipo completamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Con el equipo alimentado a pilas

Cuando se apaga el equipo con el botón del panel frontal (el botón del mando a distancia no funciona) se apaga el indicador de modo de espera (standby) y la pantalla se queda en blanco, excepto para la pantalla de reloj. Además se apaga la contraluz para la pantalla.

Para apagar el equipo completamente, quítele las pilas.

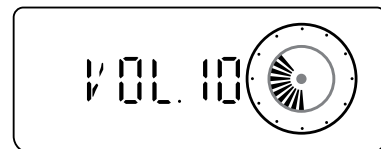
Ajuste del volumen

Puede ajustar el nivel del volumen entre 0 y 25 con el equipo encendido.

Gire el mando VOLUME hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir el volumen.



Presione el botón VOLUME + o - del mando a distancia para aumentar o reducir el nivel de volumen.



PRECAUCION: NO ENCIENDA el equipo ni comience la reproducción de una fuente de audio sin haber bajado antes el VOLUME a 0, ya que un inicio repentino a muy alto volumen puede dañar los oídos, los altavoces y/o los auriculares.

Para una audición privada.

Conecte unos auriculares a la salida rotulada PHONES. No se oye nada por los altavoces.

Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.

Refuerzo de los sonidos graves (AHB PRO)

Puede reforzar los sonidos graves para mantener un buen nivel de graves incluso a bajo volumen (sólo podrá utilizar este efecto en la reproducción):

Para lograr este efecto, presione el botón AHB (Active Hyper Bass) PRO.

En la pantalla se encenderá el indicador "AHB PRO".

Para cancelar el efecto, presione de nuevo el botón.

Se apagará el indicador "AHB PRO".

Efectos sonoros (SOUND)

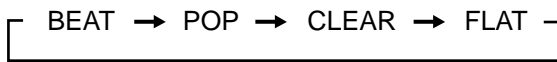
El sistema cuenta con los efectos sonoros que se detallan a continuación. Con ellos podrá controlar las características de la música para ajustarlas a la acústica de la sala y a la calidad de la fuente de audio. Pruebe todos los efectos sonoros para saber de qué manera afectan a la música. Recuerde que los efectos sonoros sólo funcionan durante la reproducción.

Efectos sonoros

- FLAT: Sin efectos de sonido.
- BEAT: Potencia las frecuencias bajas y altas.
- POP: Ideal para piezas cantadas.
- CLEAR: Para un sonido estéreo más amplio y dinámico.

Para activar un efecto sonoro, presione el botón SOUND hasta que aparezca en la pantalla el modo sonoro deseado.

Cada vez que presione el botón SOUND, la pantalla cambia en el orden que se muestra a continuación:



Para cancelar el efecto sonoro, presione el botón SOUND hasta que aparezca en la pantalla el mensaje "FLAT".

Presentación de la hora (Pantalla)

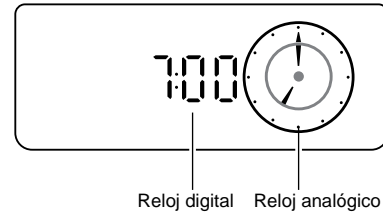
En modo de espera (standby), la pantalla mostrará tanto el reloj digital como el analógico.

En modo de espera (standby), los dos relojes aparecen en pantalla.

Cuando el equipo se enciende, la pantalla sólo muestra el reloj analógico.

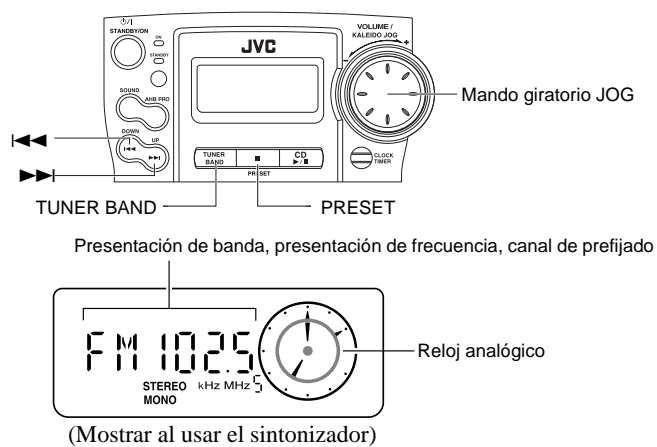
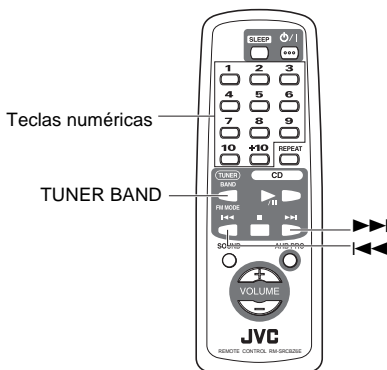
Para ver en pantalla ambos relojes con la unidad en marcha, presione el botón CLOCK/TIMER del equipo.

Para volver a la visualización anterior, presione de nuevo el botón CLOCK/TIMER.



Nota: Para que el reloj funcione, tiene que ponerlo en hora antes. (Consulte "Ajuste del reloj" en la página 9.)

Uso del sintonizador



Podrá escuchar emisoras de FM y de AM. Las emisoras se pueden sintonizar manualmente, automáticamente o desde las presintonías almacenadas en la memoria.

Radio mediante un sólo botón (sólo corriente alterna (CA))

Presione sólo el botón TUNER BAND para que el equipo se encienda y se escuche la emisora que tenía seleccionada cuando apagó el equipo.

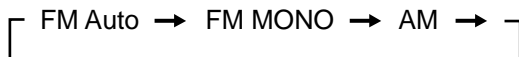
■ También puede cambiar desde cualquier otra fuente de audio a la radio con sólo pulsar el botón TUNER BAND.

Sintonización de una emisora

1. Presione el botón TUNER BAND.

En la pantalla aparecerán la banda y la frecuencia sintonizadas en último lugar.

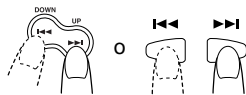
Cada vez que presione el botón, la banda cambia del siguiente modo:



2. Seleccione una emisora con uno de los métodos siguientes.

■ Sintonización manual

Presione el botón ◀◀◀ o el botón ▶▶▶ varias veces para pasar de frecuencia a frecuencia hasta encontrar la emisora deseada.



■ Sintonización automática

Si pulsa y mantiene pulsado el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ durante un segundo o más, la frecuencia cambiará, hacia abajo o hacia arriba,

automáticamente hasta encontrar una emisora.

■ Sintonización en el equipo de presintonías (sólo cuando se hayan presintonizado emisoras)

Presione el botón ■ PRESET para seleccionar la emisora sintonizada con anterioridad. Cuando haya seleccionado el número de presintonía, la banda y la frecuencia correspondientes aparecerán en la pantalla.

Ejemplo: Presione el botón ■ PRESET hasta que aparezca en pantalla la presintonía nº 12 "P- 12".



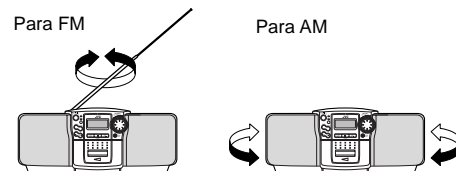
■ Sintonice con el mando a distancia las presintonías (sólo cuando se hayan presintonizado emisoras).

Seleccione la emisora introduciendo el número de presintonía en las teclas numéricas.

- Ejemplo: Para el canal 5, presione el 5. Para el canal 15 presione +10 y luego el 5.
- Se visualizan la banda y la frecuencia.

3. Gire la antena para mejorar la recepción.

- Alargue y gire la antena telescópica para las emisoras FM.
- Para sintonizar emisoras AM basta con utilizar el equipo.



Presintonía de emisoras

Se pueden presintonizar hasta 15 emisoras de FM y hasta 15 emisoras de AM con el mando a distancia.

Presintonización automática (desde el equipo)

En cada banda puede prefijar automáticamente 15 emisoras FM y 15 AM. Los números presintonizados se distribuirán a medida que se encuentren las emisoras empezando por la frecuencia en uso y buscando hacia arriba.

1. Seleccione una banda (AM o FM) presionando el botón TUNER BAND.

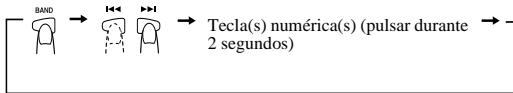
2. Presione el botón ■ PRESET durante más de dos segundos.

3. Repita los pasos 1 y 2 para la otra banda.

■ Si desea realizar algún cambio en las emisoras presintonizadas automáticamente, siga el procedimiento de presintonización manual.

CUIDADADO: si desenchufa el equipo o se va la corriente, las presintonías se borrarán transcurridos aproximadamente cinco minutos. Si sucediera, necesitará volver a programar las emisoras.

Presintonización manual (con el mando a distancia)



1. Seleccione una banda con el botón TUNER BAND.

2. Presione el botón ◀◀ o el botón ▶▶ para sintonizar una emisora.

3. Fije el número presintonizado pulsando y manteniendo el botón del teclado numérico en el mando a distancia.

- Para presintonizar los números del 1 al 10: Presione la tecla numérica y manténgala pulsada durante 2 segundos.
- Para presintonizar los números del 11 al 15: Presione y suelte el botón +10 y posteriormente la otra tecla (del 1 al 5) durante 2 segundos.

Cuando la presintonía se haya memorizado, la frecuencia parpadeará en la pantalla y ya podrá soltar la tecla numérica. La pantalla vuelve a mostrar la información habitual con la banda y la frecuencia.

Ejemplo: presintonía número = 12

P - 1 2 → FM 103.5

4. Repita los pasos 1 a 3 para cada emisora.

Para cambiar las emisoras presintonizadas, repita los mismos pasos que arriba.

Para cambiar el Modo de recepción FM

El indicador "STEREO" se enciende y se puede oír el efecto estéreo cuando se recibe una emisora que emite en estéreo.

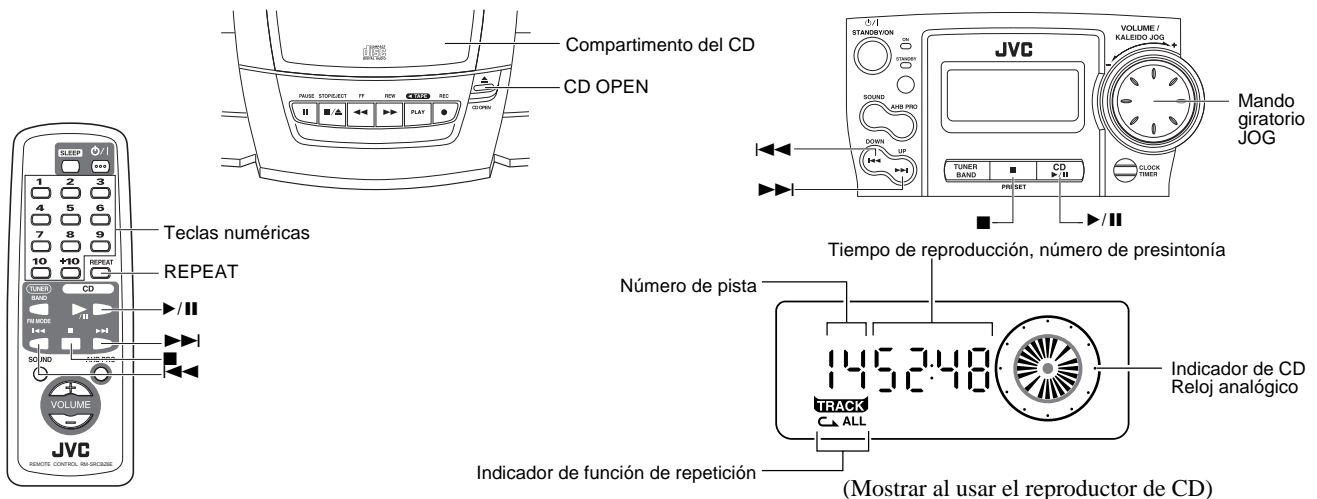
Sin embargo, si una emisora estéreo FM se recibe mal o con ruidos puede seleccionar modo monoaural. La recepción mejora, aunque se pierde el efecto estéreo.

Presione el botón TUNER BAND hasta seleccionar el modo FM MONO.

El indicador "MONO" se enciende en la pantalla.

Para volver a activar el efecto estéreo, presione el botón TUNER BAND para seleccionar el modo "FM Auto". Se apagará el indicador "MONO".

Uso del reproductor de CD



Puede utilizar la función Normal o Repetida. La Reproducción Repetida se puede ajustar para que repita todas las pistas o sólo una de las pistas del CD.

Reproducción de CD mediante un sólo botón (Sólo corriente alterna (CA))

■ Sólo tiene que presionar el botón ▶/|| del CD.

- El equipo se enciende automáticamente. Si ya hay un CD insertado, en la pantalla aparecerá el mensaje "PLAY" y comenzará la reproducción desde la primera pista.
- Si no se ha insertado un CD, en la pantalla aparecerá "NO DISC" y el reproductor de CD permanece en el modo Stop.

Reproducción normal

1. Presione el botón CD OPEN del equipo.

El reproductor de CD se abre.

2. Coloque un CD con la cara impresa hacia arriba.

3. Cierre suavemente el compartimento del CD con la mano.

4. Presione el botón ▶/|| del CD.

Empieza la reproducción de la primera pista y el indicador de CD gira hacia la derecha.

El reproductor de CD se parará automáticamente cuando acabe la última pista del CD.

- Durante la reproducción, el número de pista que se está reproduciendo y el tiempo de reproducción transcurrido se muestran en pantalla.

Para detener la reproducción del CD, presione el botón ■.

En la pantalla aparece la siguiente información sobre el CD.

Número total de pistas



Tiempo de reproducción transcurrido

Para hacer una pausa, presione el botón ►/|| del CD.

Para cancelar la pausa, presione de nuevo el botón ►/|| del CD. Se reanuda la reproducción desde el punto en que se entró en la pausa.

Notas:

- Puede insertar un CD de 8 cm sin necesidad de adaptador.
- Si el CD no puede reproducirse correctamente (porque está rayado, por ejemplo) en la pantalla aparecerá "000000".
- La última pista se memoriza incluso si durante la reproducción del CD ha seleccionado otra función.

Para saltar de una pista a otra

(◀◀ o ▶▶)

Durante la reproducción, presione el botón ◀◀ o el botón ▶▶ para seleccionar la pista que desee escuchar.

Empieza a oírse la pista seleccionada.

- Presione y suelte el botón ▶▶ para avanzar una pista cada vez.
- Presione y suelte el botón ◀◀ para retroceder una pista cada vez.

Reproducción con búsqueda

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón ◀◀ o el botón ▶▶.

Este procedimiento hará que el CD avance o retroceda rápidamente para que encuentre una sección de la pista que esté escuchando (el disco compacto se reproduce a baja velocidad durante unos instantes y después aumenta de velocidad).

Cómo encontrar una pista directamente desde el mando a distancia

Con el teclado numérico del mando a distancia se accede directamente al principio de cualquier pista del CD.

Durante la reproducción, introduzca el número de la pista que desee escuchar mediante el teclado numérico.

Empieza a oírse la pista seleccionada.

- Ejemplo: Para la pista 5, presione el 5. Para la pista 15 presione +10 y luego el 5. Para la pista 20, presione +10 y luego 10. Para la pista 32 presione +10 tres veces y luego 2.

Reproducción repetida

Puede repetir una pista o todas las pistas del CD.

Durante la reproducción, presione el botón REPEAT del mando a distancia para seleccionar el modo de repetición.

El indicador Repeat cambia cada vez que se pulsa el botón, como muestra la figura.

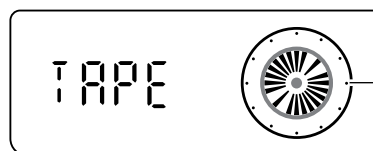
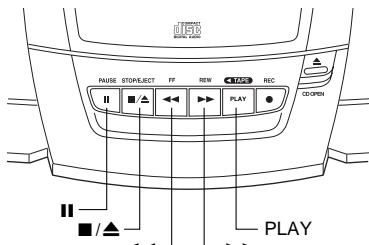
↺ → ↺ ALL → pantalla en blanco → (de vuelta al principio)

↺ : Repite una pista.

↺ ALL : Repite todas las pistas.

Para salir del modo de repetición, presione el botón REPEAT hasta que el indicador REPEAT desaparezca de la pantalla.

Uso de la platina de casete (Escuchar una cinta)



Indicador TAPE/reloj analógico

(Mostrar al usar la platina de casete)

La platina de casete le permite reproducir y grabar una cinta de audio.

Notas:

- La platina funciona mejor si se utilizan cintas normales (no se recomienda el uso de cintas de metal o cromo).
- No se recomienda el uso de cintas de duración mayor a 120 minutos, ya que estas cintas se estropean fácilmente y se suelen enrollar en el rodillo de presión y en el arrastre.

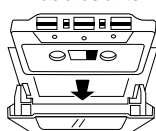
Reproducción mediante un sólo botón (sólo corriente alterna (CA))

Sólo tiene que presionar el botón PLAY ◀TAPES de la unidad. El equipo se enciende automáticamente y aparece el mensaje "TAPE" en la pantalla; la reproducción se inicia si hay alguna cinta en la platina.

Reproducción

1. Presione el botón ■/▲ STOP/EJECT para abrir el compartimento del casete.
2. Inserte la cinta con la cinta magnética hacia arriba, como se muestra en la ilustración.

← Hacia delante



3. Cierre suavemente el compartimento hasta oír un clic.

4. Presione el botón PLAY ◀TAPES.

- La reproducción se detiene cuando la cinta llega al final de la cara.
- El indicador TAPE siempre gira a la derecha cuando la cinta se está moviendo.

Para hacer una pausa, presione el botón || PAUSE del equipo.

Para cancelar la pausa, presione el botón || PAUSE otra vez. Se reanuda la reproducción desde el punto en que se entró en la pausa.

Para parar la reproducción, presione el botón ■/▲ STOP/EJECT.

Para sacar la cinta, pare la reproducción y presione de nuevo el botón ■/▲ STOP/EJECT.

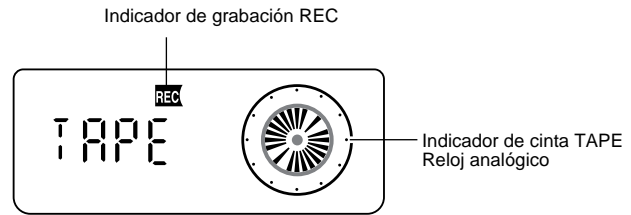
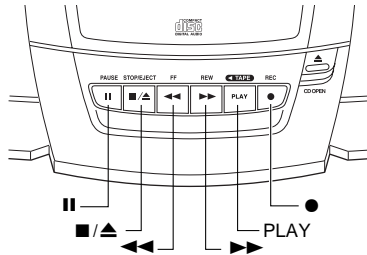
Para avanzar rápidamente o rebobinar una cinta

Presione el botón ◀◀ (avance rápido) del equipo para que la cinta avance rápidamente.

Presione el botón ▶▶ (rebobinado) del equipo para que retroceda la cinta.

- La platina de casete se para automáticamente cuando la cinta llega al final.

Uso de la platina de casete (Grabación)



(Mostrar al usar el reproductor de casete)

Cosas que debe saber antes de empezar a grabar

- Es ilegal grabar o reproducir materiales con derechos registrados sin la autorización del propietario.
- El nivel de grabación correcto viene determinado de manera automática por la función ALC (Automatic Level Control), a la que no le afectan ni el volumen (VOLUME) ni los efectos sonoros del equipo.
- En la parte posterior del casete hay dos pequeñas pestañas, una para la cara A y otra para la B, que pueden extraerse para evitar un borrado o grabado accidental de la cinta.
- Para grabar en una cinta con las pestañas eliminadas, antes deberá cubrir los orificios con cinta adhesiva.



Notas:

- Utilice cintas normales cuando grabe (no emplee cintas de metal o cromo).
- Al principio y al final de las cintas hay una cinta guía que no permite la grabación.
- Si la grabación realizada tiene mucho ruido o mucha estática, es posible que el equipo estuviese demasiado cerca de un televisor encendido durante la grabación. Apague el televisor o aumente la distancia entre el televisor y el equipo.

Cómo grabar de la radio

1. Presione el botón ■/▲ STOP/EJECT para abrir el compartimiento del casete.
2. Inserte la cinta en blanco o que quiera borrar con la cinta magnética hacia arriba y avance la cinta hasta que pase la cinta guía.



3. Cierre suavemente el compartimiento hasta oír un clic.
4. Sintonice una emisora de radio.
5. Presione el botón de grabación ● REC en el equipo

Al mismo tiempo queda accionado el botón de reproducción, se enciende el indicador "REC" y el equipo empieza a grabar.

- La grabación se detiene cuando la cinta llega al final de la cara.
- El indicador TAPE siempre gira a la derecha cuando la cinta se está moviendo.

Para hacer una pausa en la grabación, presione el botón II PAUSE del equipo.

Para cancelar la pausa, presione el botón II PAUSE otra vez. Se reanuda la grabación desde el punto en que se entró en la pausa.

Para parar la grabación, presione el botón ■/▲ STOP/EJECT.

8

Para sacar la cinta, pare la grabación y vuelva a pulsar el botón ■/▲ STOP/EJECT para que se abra el compartimiento del casete.

Cómo grabar una emisora AM (con reducción de interferencias BEAT CUT)

Cuando se grabe una emisora de AM, se pueden producir pulsaciones no audibles mientras se escucha la emisora. Si esto sucede, utilice la función BEAT CUT.

Cambie el interruptor BEAT CUT (reducción de interferencias) que se encuentra en la parte trasera del equipo de la posición NORM-1 a la posición 2 ó 3.



Nota: En condiciones normales, el interruptor BEAT CUT debería estar en posición NORM-1.

Cómo grabar del CD

Se puede hacer que el reproductor de discos compactos empiece a funcionar al mismo tiempo que la platina para que la reproducción sea sincronizada y todo el contenido del CD pase a la cinta, en el mismo orden.

1. Inserte una cinta en la platina y avance hasta pasar parte de la cinta.
2. Cómo cargar los CD.
3. Presione el botón ►/II del CD.
4. Presione el botón ■ para detener el CD.

• Puede comprobar el número de pistas y el tiempo total de reproducción del CD en la pantalla. (Consulte la página 6.)

5. Si lo desea, seleccione el modo de reproducción repetida de CD.

Para seleccionar el modo de repetición (◁ o ▷ ALL), presione el botón REPEAT del equipo.

6. Elija si quiere dejar un espacio en blanco de aproximadamente cuatro segundos entre pista y pista.

Si quiere que las pistas tengan ese espacio en blanco, sátese este paso.

Si no quiere que haya espacios en blanco entre las pistas, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

- Presione el botón ►/II del CD dos veces.

7. Presione el botón ● REC en el equipo

Al mismo tiempo queda accionado el botón de reproducción, se enciende el indicador "REC" y comienza la grabación sincronizada.

- La grabación se detiene cuando la cinta llega al final de la cara.
- Para continuar grabando en la otra cara de la cinta, haga lo siguiente:

1. Dele la vuelta a la cinta y aváncela hasta llegar a la zona de grabación.
2. Presione el botón ►/II del CD y a continuación el botón REC ●.

De esta forma, la grabación sincronizada empezará desde el principio de la pieza que se interrumpió al final de la otra cara de la cinta.

Para parar la grabación, presione el botón ■/▲ STOP/EJECT.

Para sacar la cinta, pare la grabación y vuelva a pulsar el botón ■/▲ STOP/EJECT para que se abra el compartimiento del casete.

Nota:

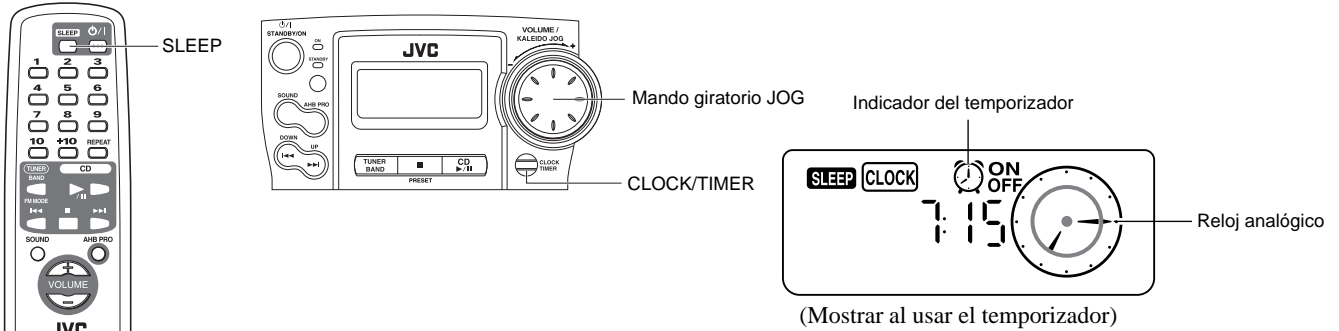
- Si el CD se acaba antes que la cinta, ésta continuará avanzando hasta que se pare. Presione el botón ■/▲ STOP/EJECT para parar la cinta.
- Durante la reproducción sincronizada, los botones ►/⏸ del CD, ◀◀, y ▶▶ del reproductor de CD no funcionan.
- Si presiona el botón ● REC durante la reproducción de un CD, el equipo empezará a grabar desde el principio del tema que está sonando.

Para seguir grabando en la otra cara de la cinta

Cuando la cinta haya llegado al final y se haya detenido, lleve a cabo el siguiente procedimiento para seguir grabando en la otra cara.

1. Dele la vuelta a la cinta y aváncela hasta pasar el espacio en blanco inicial.
2. Vuelva a pulsar el botón de grabación ● REC.
La grabación sincronizada se iniciará a partir del último tema que quedó cortado al final de la primera cara de la cinta.

Uso de los temporizadores



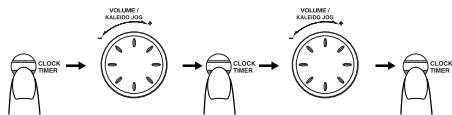
Los temporizadores le permiten controlar automáticamente las funciones de reproducción.

Ajuste del reloj

Sólo podrá fijar la hora con el equipo encendido.

Notas:

- Para que funcionen los temporizadores, el reloj debe estar bien ajustado.
- Cuando ajuste los temporizadores, deberá completar el procedimiento en dos minutos. Caso contrario, el ajuste se borra y debe repetirse desde el principio.

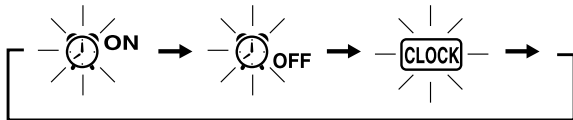


(Durante 2 segundos) (Aparece "CLOCK") (Ajuste la hora)

1. Presione el botón CLOCK/TIMER en el equipo durante más de dos segundos.

2. Gire el mando "JOG" hasta que el indicador "CLOCK" parpadee en la pantalla.

La pantalla cambia como se muestra:



(Durante 2 segundos) (Indicador "CLOCK") (Ajuste la hora)

3. Presione el botón CLOCK/TIMER.

El indicador "CLOCK" permanece encendido. En la pantalla parpadea la hora actual.

4. Gire el mando giratorio para ajustar la hora.

Gire el mando giratorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir las horas. Si lo mantiene girado, la hora avanzará más rápidamente.

5. Presione el botón CLOCK/TIMER.

Ahora espere unos cinco segundos o presione el botón CLOCK/TIMER de nuevo para volver a la pantalla anterior. Se fija la hora seleccionada y los segundos comienzan a contar a partir de 0.

¡CUIDADO: si hay un fallo de corriente, el reloj perderá su ajuste después de unos cinco minutos. La pantalla muestra "0:00" y el indicador "CLOCK" parpadea. El reloj debe reajustarse.

Ajuste del temporizador Daily

Una vez haya ajustado el temporizador diario, este se activará cada día a la misma hora. Si lo desea, puede cancelar o volver a activar el temporizador diario.

Como comprobará, el indicador del temporizador (☹) de la pantalla indica que el temporizador diario está activado.

Nota: Realice los ajustes en 30 segundos. Caso contrario, el ajuste se borra y deberá repetirse desde el principio.

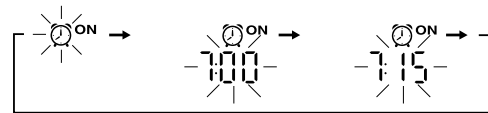
1. Presione el botón ⏻ para poner en marcha la unidad.

2. Cómo ajustar la hora de inicio (ON) (por ejemplo: 7:00)

1. Presione el botón CLOCK/TIMER en el equipo durante más de dos segundos.
2. Gire el mando giratorio hasta que el indicador de activación del (☹ON) parpadee en la pantalla.
3. Presione el botón CLOCK/TIMER.
En la pantalla parpadea la hora de inicio (ON) seleccionada anteriormente.
4. Gire el mando giratorio para elegir la hora a la que quiere que se encienda el equipo.

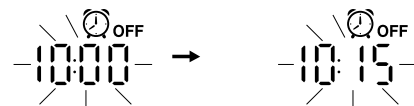
Gire el mando giratorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir las horas.

Si lo mantiene girado, la hora avanzará más rápidamente.



3. Cómo ajustar la hora de desconexión (OFF) (por ejemplo: 10:15)

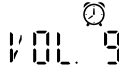
1. Presione el botón CLOCK/TIMER en el equipo.
El indicador (☹) se encenderá y la hora de desconexión (OFF) seleccionada anteriormente parpadeará en la pantalla.
2. Gire el mando giratorio para elegir la hora a la que quiere que se desconecte el equipo.



4. Cómo ajustar el nivel del volumen

1. Presione el botón CLOCK/TIMER en el equipo.
El indicador del temporizador se enciende y el nivel del volumen en uso parpadea en la pantalla.

- Gire el mando giratorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir el nivel del volumen.
El nivel del volumen oscila entre 0 y 25 o –.



5. Presione el botón **CLOCK/TIMER** en el equipo.

El ajuste del temporizador ha acabado y la pantalla vuelve a mostrar la información que tenía antes de pasar al temporizador. El indicador del temporizador permanece encendido.

6. Prepare la fuente de audio antes del apagar el equipo.

Sintonizador: Sintonice la emisora deseada.

CD: Cómo cargar los CD.

Cinta: Inserte una cinta de casete pregrabada.

7. Presione el botón para apagar el equipo.

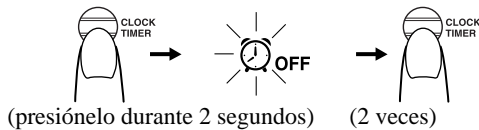
Para confirmar los ajustes del temporizador (Hora de encendido y apagado ON/OFF y nivel del volumen), encienda la unidad, presione el botón **CLOCK/TIMER** durante más de 2 segundos y presione el botón **CLOCK/TIMER** repetidamente.

Para cambiar los ajustes del temporizador, repita el procedimiento de ajuste desde el principio.

CUIDADO: si desenchufa el equipo o se va la corriente, los ajustes del temporizador se borrarán transcurridos aproximadamente cinco minutos. Tendrá que fijar primero la hora y luego el temporizador de nuevo.

Cómo cancelar el temporizador diario

Para cancelar el temporizador diario, apague el indicador del modo siguiente:



1. Presione el botón **CLOCK/TIMER** en el equipo durante más de dos segundos.

2. Gire el mando "JOG dial" hasta que el indicador (OFF) parpadee en la pantalla.

3. Presione el botón **CLOCK/TIMER**.

El indicador del temporizador y el indicador **CLOCK** desaparecerán de la pantalla.

Para volver a activar el temporizador cancelado, siga el proceso de activación del temporizador diario.

Ajuste del temporizador SLEEP

Utilice el temporizador "Sleep" para apagar la unidad cuando hayan transcurrido unos minutos. Al ajustar el temporizador "Sleep", puede dormirse escuchando música con la seguridad de que el equipo se apagará sólo y que no funcionará toda la noche.

■ Sólo podrá fijar el temporizador Sleep cuando el equipo esté encendido y se esté escuchando música.

1. Inicie la reproducción de un CD o de una cinta, o sintonice una emisora de radio.

2. Presione el botón **SLEEP** del equipo o del mando a distancia.

Se enciende el indicador "SLEEP".

3. Determine el tiempo durante el cual desea que funcione el equipo antes de apagarse.

- Cada vez que pulsa **SLEEP** la cantidad de minutos cambia en la pantalla en la secuencia siguiente:

→ 30 → 60 → 90 → 120 → Cancelado → (vuelta al principio)

La pantalla dejará de parpadear transcurridos cinco segundos y volverá a mostrar la información previa al ajuste del temporizador "Sleep".

El equipo está ahora listo para apagarse al cabo de los minutos fijados.

Para confirmar la hora de la función Sleep

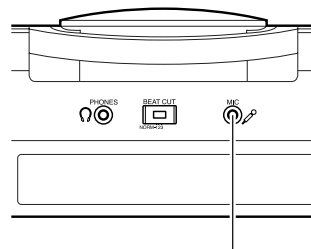
Cuando se pulsa el botón **SLEEP** se ve en el visor el tiempo restante del modo **SLEEP**. La pantalla inicial vuelve después de 5 segundos.

Para cancelar el ajuste del temporizador SLEEP.

Presione el botón **SLEEP** hasta que se apague el indicador "SLEEP" en la pantalla.

Al apagar el equipo se desactiva también el temporizador **SLEEP**.

Uso del micrófono



Toma de micrófono (MIC)

Mezclas con micrófono

Utilice un micrófono (no incluido) para mezclar el sonido procedente del equipo con el procedente del micrófono.

- Conecte el micrófono introduciendo la clavija en la toma **MIC** de la parte trasera del equipo.
- Ponga en marcha la cinta, el CD o la radio.
- Ajuste el nivel del volumen a medida que habla a través del micrófono.

Salida del sonido del micrófono a través de los altavoces

- Conecte el micrófono introduciendo la clavija en la toma **MIC** de la parte trasera del equipo.
- Ajuste el nivel del volumen a medida que habla a través del micrófono.

Nota: Si se oyen "silbidos", aleje el micrófono del equipo..

Grabación de mezclas con micrófono en una cinta

1. Conecte el micrófono introduciendo la clavija en la toma MIC de la parte trasera del equipo.
2. Ajuste el nivel del volumen a medida que habla a través del micrófono.
3. Para grabar, siga los pasos de la sección "Cómo grabar de la radio" o "Cómo grabar del CD", según la fuente de audio de la que quiera grabar. (Consulte la página 8 y 9.)

Nota: Si se oyen "silbidos", aleje el micrófono del equipo.

Grabación del micrófono a una cinta

1. Conecte el micrófono introduciendo la clavija en la toma MIC de la parte trasera del equipo.
2. Ajuste el nivel del volumen a medida que habla a través del micrófono.
3. Para grabar, siga los pasos de la sección "Cómo grabar de la radio", a excepción del punto que hace referencia a la sintonización de la emisora. (Consulte la página 8.)

Nota: Si se oyen "silbidos", aleje el micrófono del equipo.

Cuidado y mantenimiento

Si trata sus CD con cuidado, durarán mucho tiempo.

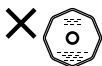
Discos compactos



- Sólo se pueden utilizar en este equipo los CD que lleven este distintivo.



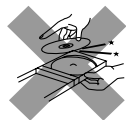
- El uso continuado de discos de perfil irregular (en forma de corazón, octogonales, etc.) puede dañar el equipo.



- Extraiga los discos de la caja sosteniéndolos por el borde y haciendo un poco de presión en la sujeción central de la caja.



- No toque la superficie brillante del CD ni lo doble.



- Guarde los CD en sus respectivos estuches una vez escuchados, para evitar que se estropeen.
- Procure no rayar la superficie del CD al guardarlo en el estuche.
- Evite exponerlos a luz solar directa, altas temperaturas y humedad.



- Un CD sucio no se reproducirá correctamente. Si un CD se ensucia, límpielo con un paño suave en pasadas desde el centro hacia afuera.

CUIDADO: No utilice disolventes (por ejemplo, limpiador convencional de discos, diluyente en atomizador, bencina, etc.) para limpiar el CD.

Condensación



Puede condensarse humedad en las lentes dentro del equipo en los casos siguientes:

- Después de poner en marcha la calefacción.
- En un cuarto húmedo.
- Si el equipo cambia directamente de una zona fría a otra caliente.

Si ocurre, el equipo puede funcionar mal. En este caso, deje el equipo encendido durante unas horas hasta que la humedad se evapore, desenchufe el cable de alimentación y vuélvalo a enchufar.

Notas generales

Para que el funcionamiento del equipo sea el óptimo, asegúrese de que los CD y el mecanismo estén siempre limpios.

- Guarde los CD en sus estuches y archívelos en cajas o estantes.
- Mantenga la tapa del compartimento del CD cerrada cuando no esté en uso.

Cintas de casete



- Si la cinta está floja puede estirarse, cortarse o engancharse en la platina. Elimine la holgura insertando un lápiz en una de las bobinas y girando en la dirección correcta.



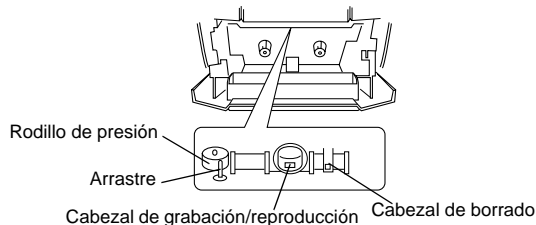
- No toque la superficie de las cintas.



- No guarde las cintas:
 - En lugares polvorientos
 - Bajo luz solar directa o mucho calor
 - En zonas húmedas
 - Sobre un televisor o altavoz
 - Cerca de un imán

Platina de casete



- Si los cabezales, los arrastres o los rodillos metálicos se ensucian, puede suceder lo siguiente:
 - Pérdida de la calidad del sonido
 - Sonido discontinuo
 - Desvanecimiento del sonido
 - Borrado incompleto
 - Grabación dificultosa
- Limpie los cabezales, los rodillos de arrastre y los de presión con un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol.



- Si los cabezales se magnetizan, el equipo producirá ruido y perderá capacidad en las altas frecuencias.
- Para desmagnetizar los cabezales apague la unidad y utilice un desmagnetizador de cabezales (que puede adquirirse en tiendas de material electrónico y de música).

Solución de problemas

- Si tiene problemas con su sistema, compruebe en esta lista la posible solución antes de acudir al servicio técnico.
- Si no puede solucionar el problema o si el sistema se ha dañado físicamente, avise a un técnico cualificado, como por ejemplo su distribuidor oficial, para que lleve a cabo la reparación.

Síntoma	Causa posible	Acción
No se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación principal está desenchufado. • Las pilas del equipo están descargadas. • Están conectados los auriculares. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conéctelo con firmeza • Sustituya las pilas. • Desconecte los auriculares.
No puede grabar.	Se han eliminado las pestañas de protección contra grabación del casete.	Tape los agujeros en el borde posterior del casete con cinta adhesiva.
La recepción de radio es pobre.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad no está bien ubicada. • La antena no está bien orientada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire la unidad hasta que la recepción sea buena. • Extienda la antena y gírela hasta que se logre una buena recepción.
El CD salta.	El CD está sucio o rallado.	Limpie o sustituya el CD.
El CD no funciona.	El CD está al revés.	Coloque el CD con la etiqueta hacia arriba.
No se puede utilizar el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> • La comunicación entre el mando a distancia y el sensor del equipo está bloqueada. • Las pilas están descargadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine la obstrucción. • Sustituya las pilas.
Las funciones están deshabilitadas.	El microprocesador incorporado ha funcionado mal debido a una interferencia eléctrica externa.	Desenchufe el equipo y vuélvalo a enchufar.
No se abre el compartimento del casete.	Durante la reproducción de la cinta se ha desenchufado el cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación, presione el botón  y después el botón  .

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	14 W (7 W + 7 W) a 3 ohmios (máx.)
Jack de entrada	MIC (3.5 mm o conector) (Impedancia de adaptación 200 ohmios – 2 kohmios)
Jacks de salida	Auriculares (0 mW – 20 mW/canal, 32 Ω) (impedancia de adaptación 16 ohmios – 1 kohmios)

Platina de casete

Respuesta en frecuencia	80 Hz - 12,500 Hz
Fluctuación y trémolo	0,15 % (WRMS)

Reproductor de CD

Relación señal/ruido	90 dB
Fluctuación y trémolo	Inapreciable

Sintonizador

Sintonizador FM	
Rango de sintonización	87,5 MHz - 108,0 MHz
Sintonizador AM	
Rango de sintonización	531 kHz - 1.602 kHz (con un espacio de 9 kHz entre emisoras) 530 kHz - 1.710 kHz (con un espacio de 10 kHz entre emisoras)
Antena	Antena telescópica para FM Antena con núcleo de ferrita incorporada para AM.
Altavoces	10 cm X 2, 3 ohmios

En general

Dimensiones	438 mm X 175,5 mm X 261,5 mm (A/Alt/P)
Peso	Approx. 4,2 kg (sin baterías)

Accesorios

Cable de alimentación (1)
Mando a distancia (RM-SRCBZ6E) (1)
Pilas R6 (SUM-3) para el mando a distancia / AA (15F) (2)
Adaptador de enchufe de CA (1) (U, US, UX, UT)

Especificaciones eléctricas

Requisitos eléctricos	CA 110/127/230 V, 50/60 Hz.
Consumo	17 vatios (modo encendido) 2,8 vatios (en modo de espera)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

感謝您購買JVC的CD手提收錄音機。

我們希望本系統能為您提供多年的服務，給您的家居以及戶外生活帶來更多的樂趣。

在操作您的新音響系統以前，請詳細閱讀本使用說明。

本說明中有記載與使用本系統所需的一切資訊。

如果您有任何本使用說明未能回答的問題，請與JVC經銷商聯絡。

功能

下面描述的一些功能不但使本系統更為強力，使用上也更方便。

- 本系統的控制與操作經過重新設計，操作更為簡易，讓您能充分地享受音樂。
 - JVC的COMPU PLAY讓您只要按一個鍵，就能收聽收音機、播放CD或錄音帶。(僅限於使用交流電源時)
- 音響效果：BEAT、POP與CLEAR。
- 本系統有AHB(主動超低音) PRO線路，可以忠實地重播低頻。
- 具備30個預設選台設定(15個FM與15個AM)，以及自動與手動選台功能。
- 使用方便的計時器，讓您在音樂的陪伴下入睡，並可當音樂鬧鈴。



使用說明編排方式

- 適用於多種功能的基本資訊 - 例如設定音量 - 將列在“一般操作”一節裡，在描述各個功能的章節裡則不再覆述。
- 按鍵/控制鈕以及本系統顯示的訊息將以英文大寫表示，如TUNER BAND。

請運用目錄來查閱您要查找的特定資訊。

我們喜歡為您製作本使用說明，也希望您喜歡本系統所提供的各種功能。

重要注意事項

1 如何手提本系統

- 請勿在天線伸出時拉出或收起提把，以免損壞天線。

2 放置地點

- 選擇水平、乾爽、不太熱也不太冷(在攝氏5度到攝氏35度之間)的地方。
- 與電視機保持距離。
- 請勿將本系統置於易受震動之處。

3 電源線

- 請勿用潮濕的手碰觸電源線！
- 當電源線插在牆壁上的電源插座上時，本系統即會消耗少許的電力(2.8 W)。
- 在拔取電源插頭時，請施力於插頭上，而非電線上。

4 故障

- 請勿試圖自行修理本系統。如有故障，請拔掉電源線，並與經銷商聯絡。
- 請勿將金屬製品插入本系統。

目錄

功能	1	使用卡式錄音座(錄音)	8
使用說明編排方式	1	使用定時器	9
重要注意事項	1	使用麥克風	10
開始	2	保養維護	11
一般操作	3	排除故障	12
使用調諧器	5	規格	12
使用CD唱機	6		
使用卡式錄音座(聽錄音帶)	7		

開始

附件

請檢查本系統是否包括下列的附件：

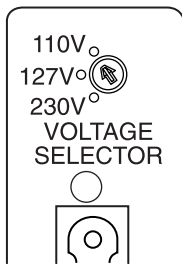
- 電源線 (1)
- 遙控器 (1)
- 遙控器電池 (2)
- 交流電源插頭 (1) (U, US, UX, UT)

如果上述附件不全，請與經銷商聯絡。

設定電源選擇器

請在將本系統插上電源前先行調整系統電壓，以免損壞本系統。

請根據貴寶地的電壓，設定本系統背後的VOLTAGE SELECTOR (電源選擇器)。請用螺絲起子來旋轉該選擇器，使箭頭指的數字相當於貴寶地的電壓。



如何安裝電池

如何安裝電池

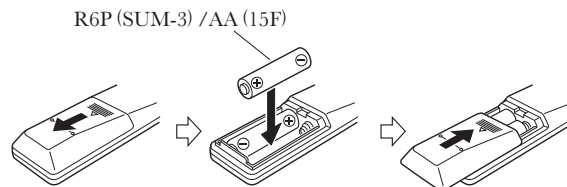
1. 找到本系統背後的電池艙。一面按著兩個凸起物，一面向外拉開電池艙蓋。
2. 依照下圖中“1”至“8”的次序，放入八個電池 (未隨本系統附贈)。
3. 蓋好電池艙蓋。

註：當您將本系統插上交流電以後，本系統即會自動地將電源從電池切換為交流電。在使用交流電時，您應該將電池取出。



如何將電池放入遙控器

檢查電池的極性 (+與-) 是否與電池艙的+與-標示相符。



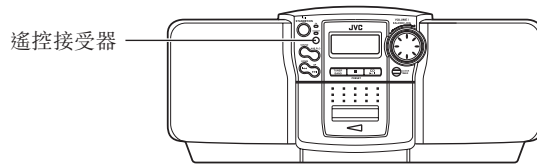
注意：電池的正確使用方法

為了避免電池漏液或爆炸，請：

- 長時間不使用本系統或遙控器時，請取出電池。
- 需要替換電池時，請一口氣用新電池替換所有舊的電池。
- 請勿混合使用新舊電池。
- 請勿混合使用不同種類的電池。
- 請勿試圖對非充電電池充電。

使用遙控器

遙控器讓您可以在7公尺 (23英尺) 內輕鬆地操作本系統各種功能。
 您需要將遙控器對準本系統前面板上的遙控接受器。
 註：若將遙控器沿斜線指向本系統，上述的距離將會縮短。

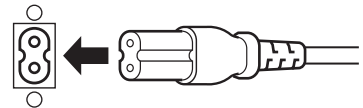


接上交流電源線

請將本系統提供的交流電源線緊緊地插入本系統背後的交流電輸入插座裡。

注意：

- 請僅使用本系統提供的JVC電源線，以免本系統故障或受損。
- 外出或長期不使用本系統時，請務必將電源線從電源插座上拔下來。



把交流電源線插到牆壁上的電源插座上，您就可以使用本系統了！

COMPU PLAY (僅限於使用交流電源時)

JVC的COMPU PLAY功能讓您只要按一個鍵，就可以控制本系統最常使用的功能。
 有了單鍵操作，您只要按一下CD、錄音帶、或收音機的鍵，就可以播放CD或錄音帶、或聽收音機。單鍵操作會自動打開電源，然後開始執行您指定的功能。如果系統沒有準備好(例如沒有放入CD)，系統電源會打開，讓您放入CD。
 關於功能的單鍵操作方式，請參照與該功能有關的章節。

COMPU PLAY鍵包括：

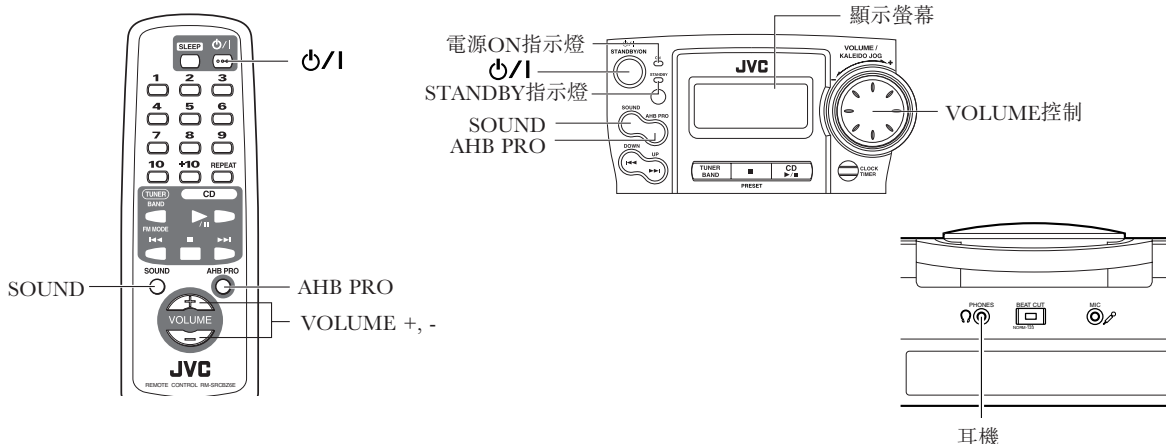
在系統上	在遙控器上
CD ▶/ 鍵	CD ▶/ 鍵
TUNER BAND鍵	TUNER BAND鍵
PLAY (TAPE) 鍵	

設定AM調諧器頻段間隔

在系統出廠時，AM頻段的間隔被設為9kHz或10kHz(初期設定值為：U/US/UX/UT...9kHz, UY...10kHz)。您可以將間隔改為10kHz或9kHz。
 如欲更改調諧器頻段間隔，當系統進入待機模式時，必須已經選擇調諧器。但是當第一次把電源線插入並打開系統電源時，系統就會自動選擇調諧器。
要選擇10kHz間隔，請在系統處於待機模式時按著“UP”鍵不放，再按下 ON 鍵打開電源。
要選擇9kHz間隔，請在系統處於待機模式時按著“DOWN”鍵不放，再按下 ON 鍵打開電源。



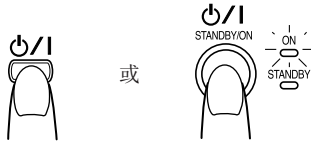
一般操作



開關電源

打開電源

按 **⏻/I** 鍵。



電源ON指示燈(綠色)會點亮，顯示螢幕開始顯示資訊。

本系統開機後會回復上次關機時的模式。

- 例如，如果在上次關機時您做的最後一件事就是聽CD，現在您可以聽CD了。如果您想的話，也可以換成其他訊源。
- 如果在上次關機時您做的最後一件事就是聽收音機，調諧器就會播放上次最後調到的電台。

註：在使用電池時，遙控器上的 **⏻/I** 鍵無法作用。

關掉電源

再按一次 **⏻/I** 鍵

使用交流電源時：



STANDBY (待機) 指示燈亮起，顯示時鐘以外的顯示螢幕變成空白。

- 本系統即使處於待機模式中，仍然會消耗少許的電力 (2.8 W) 以供應顯示所需。
- 如欲完全關閉本系統，請將交流電插頭從牆上的插座拔除。

使用電池供電時：

使用 **⏻/I** 關閉本系統電源時(遙控器上的 **⏻/I** 無效)，待機指示燈會熄滅，顯示時鐘以外的顯示螢幕會變成空白，同時背景光也會熄滅。如欲完全關閉本系統，請將電池取出。

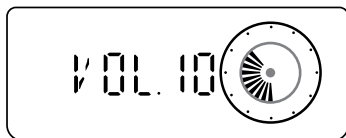
調整音量

當本系統處於開機狀態時，音量可以在 0 到25之間調整。

把VOLUME控制向右邊轉可以提高音量，向左邊轉可以降低音量。

或

按下遙控器上的VOLUME + 或 - 可以分別提高與降低音量。



注意：在未先將VOLUME設為0之前，請勿打開本系統與/或開始播放任何訊源。否則瞬間的音量可能損害您的聽覺、喇叭、與/或耳機。

獨自聆聽

把耳機接到PHONES插座。喇叭不會發出聲音。

在接上耳機或戴上耳機前，請先將音量調小。

加強低音 (AHB PRO)

您可以加強低音，使小音量時也可以維持豐富的低音(只有在播放時才能使用這種效果)。

如欲得到此種效果，請按AHB(主動超低音)PRO鍵。

“AHB PRO”指示燈會亮起。

如欲取消此效果，請再按一次AHB(主動超低音)PRO鍵。

“AHB PRO”指示燈會熄滅。

音效 (SOUND)

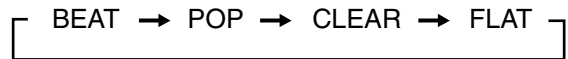
本系統有下列的預設音效，可以讓您根據房間的音響效應與訊源的品質，來控制播放音樂的效果。您可以試試看各種音效對音樂的影響。請注意這些音效僅在播放時有效。

音效

- FLAT： 沒有音效。
- BEAT： 提升低與高頻。
- POP： 適合人聲。
- CLEAR： 寬廣、動態的立體聲。

如欲使用音效，請重複按SOUND鍵，直到您要的音效模式出現在顯示螢幕上為止。

您每按一次SOUND鍵，顯示螢幕變換的順序如下：



如欲取消音效，請重複按SOUND鍵直到顯示螢幕上出現“FLAT”為止。

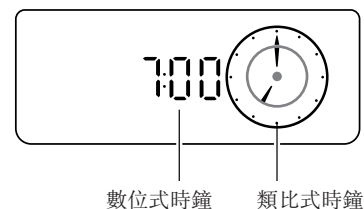
顯示時間 (顯示螢幕)

本系統處於待機模式時，顯示螢幕上會顯示數位式與類比式兩種時鐘。

當本機處於開機狀態，顯示螢幕上只會顯示類比式時鐘。

如欲在本機處於開機狀態時顯示兩種時鐘，請按CLOCK/TIMER鍵。

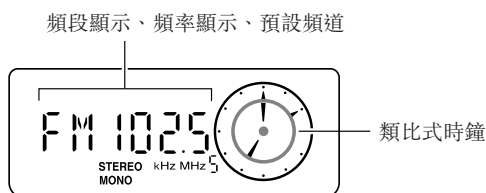
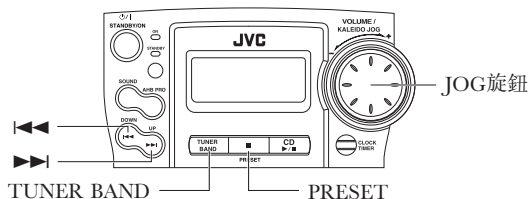
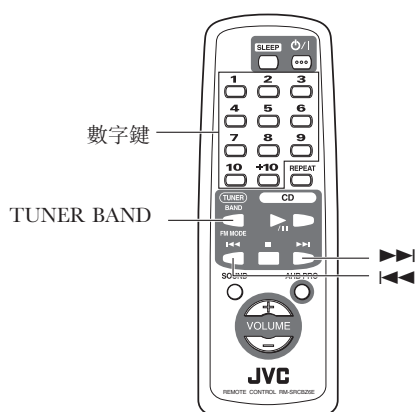
如欲回復到原先的顯示狀態，請再按一次CLOCK/TIMER鍵。



註：在使用時鐘以前，您需要先設定時鐘。

(請參照第9頁的“設定時鐘”。)

使用調諧器



(使用調諧器時的顯示)

您可以聽FM與AM電台。本系統有自動選台、手動選台、和預設選台三種模式。

單鍵收音機 (僅限於使用交流電源時)

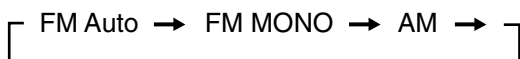
只要按一下TUNER BAND鍵，就可以打開本系統，並開始播放您上一次選的電台。

- 您也可以從其他訊源切換到收音機，只要按一下TUNER BAND即可。

選擇電台

1 按TUNER BAND鍵。

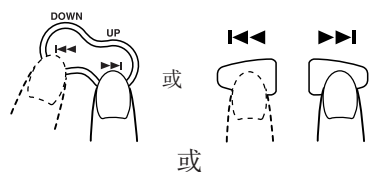
上一次調到的頻段與頻率會出現在顯示螢幕上。每一次您按TUNER BAND鍵，頻段就會依照下列的順序切換：



2 您可以運用下列的方式選台

■ 手動選台

重複按 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵，頻率就會逐漸變化，直到找到您想要的電台為止。



■ 自動選台

如果您持續按 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵達一秒以上，頻率就會自動地往上或往下調整，直到找到一個電台為止。

或

■ 預設選台 (只有在先設定電台後才能使用)

按 ■ PRESET鍵選擇預設的電台。
在您選擇預設號碼後，頻段與頻率會顯示出來。
例如：按 ■ PRESET鍵，直到預設號碼12“P- 12”出現。



或

- 使用遙控器預設選台 (只有在先設定電台後才能使用)
利用數字鍵輸入預設電台號碼，即可選台。

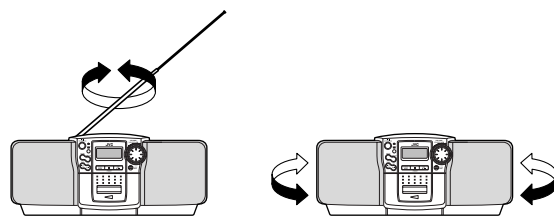
- 例如：要選頻道 5，請按 5。要選頻道15，請按+10，再按 5。
- 頻段與頻率會顯示出來。

3 調整天線方向，改善收訊效果。

- 在收聽FM廣播時，請伸長並旋轉伸縮式天線。
- 在收聽AM廣播時，請轉動整個機身。

收聽FM時

收聽AM時



預設電台

您可以利用遙控器，將15個FM電台與15個AM電台儲存到預設記憶裡。

自動預設 (使用本機)

您可以自動預設15個FM電台與15個AM電台。預設號碼的指定會從目前選擇的電台開始，往上找到一個電台就指定一個預設號碼。

1 按TUNER BAND鍵，選擇您要的頻段 (AM或FM)。

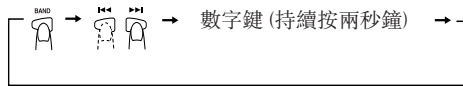
2 持續按 ■ PRESET鍵達兩秒鐘以上。

3 重複上述 1-2 步，預設各個電台。

- 如欲變更預設電台，請重複手動預設步驟。

注意：如果電源線拔除或停電，所有預設選台在約五分鐘後會被刪除。如果發生了這種情形，請重新預設電台。

手動預設 (使用遙控器)



- 1 按TUNER BAND鍵，選擇您要的頻段。
- 2 按|◀◀ 或 ▶▶| 鍵，調到一個電台。
- 3 持續按下遙控器上的一個數字鍵，即可設定預設號碼。

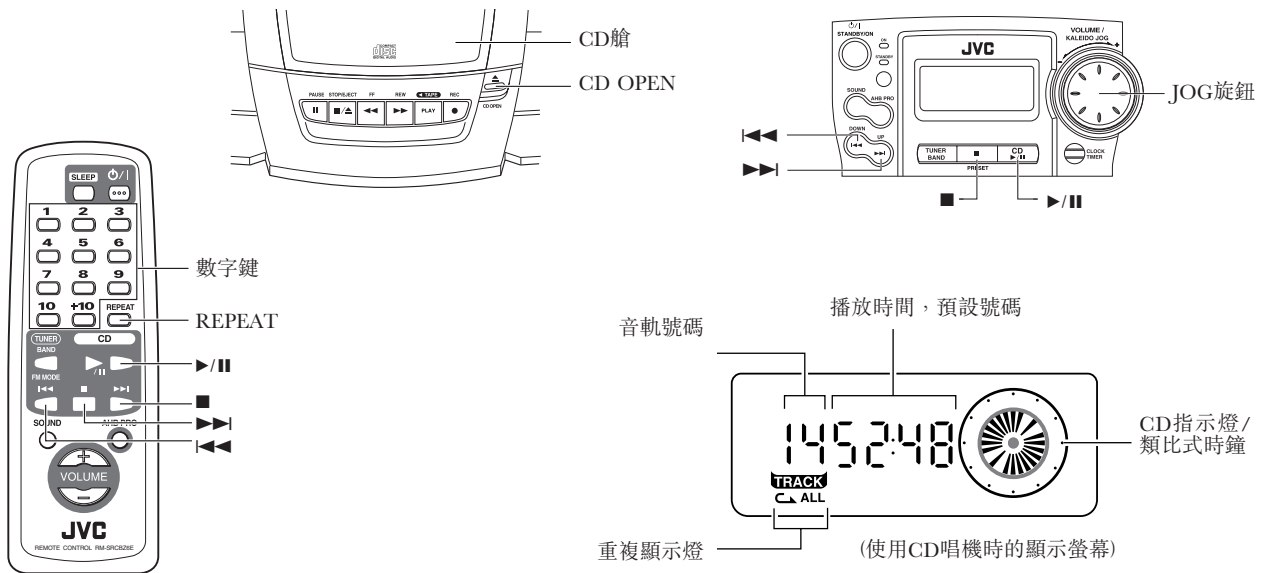
- 預設1-10的號碼：按下該數字鍵，並持續按兩秒之久。
- 預設11-15的號碼：按下再放開+10鍵，然後按下第二個數字鍵 (1到5)，並持續按兩秒之久。

當預設顯示開始閃爍，該設定值就已經輸入，您可以放開該數字鍵了。顯示會回到正常的頻段與頻率。

例如：預設號碼 = 12

P- 1 2 → FM 103.5

使用CD唱機



您可以使用一般或重複播放。您也可以將重複播放設為重複播放整張CD或只是重複播放某個音軌。

單鍵CD播放 (僅限於使用交流電源時)

- 按一下CD ▶/|| 鍵即可。
 - 電源就會自動打開。如果已經放入CD的話，就會顯示出“PLAY”，CD也會從第一軌開始播放。
 - 如果沒有放入CD的話，就會顯示出“NO DISC”，CD唱機將停留在停止模式。

一般播放

- 1 按下CD OPEN鍵。
CD艙蓋就會打開。
- 2 放入CD，有標籤的一面朝上。
- 3 用手輕輕地關上CD艙蓋。
- 4 按CD ▶/|| 鍵。

4 重複上述1-3步，預設各個電台。

如欲變更預設電台，請重複上述步驟。

選擇FM接收模式

如果廣播節目是立體聲的，“STEREO”顯示燈會亮起，您可以聽到立體音效。

如果FM立體聲廣播接收不良或雜音過高，您可以選擇單聲模式。接收會有所改善，但是不再有立體聲效果。

按TUNER BAND鍵即可選擇FM MONO模式。

“MONO”顯示燈會亮起。

如欲恢復立體聲，請按TUNER BAND鍵來選擇FM自動模式。

“MONO”顯示燈會熄滅。

本系統就會開始播放CD的第一個音軌。

當系統放完了CD的最後一個音軌以後，CD唱機就會自動停止。

- 在播放期間，播放的音軌號碼以及放音時間都會顯示出來。

如欲停止播放CD，請按 ■ 鍵。

顯示螢幕會顯示下列的CD資訊。



如欲暫停，請按CD ▶/|| 鍵。

如欲取消暫停，請再按一次CD ▶/|| 鍵。CD會從暫停的地方繼續開始播放。

註：

- 您可以播放8公分大小的CD，不需要轉接器。
- 若無法正確的讀取CD (例如CD刮壞了)，顯示螢幕上會出現“000000”。
- 即使在播放CD期間選擇了其他功能，本系統也會記下最後一個音軌。

跳躍播放 (◀◀ 或 ▶▶)

在播放期間，按◀◀或▶▶鍵就可以選擇您要的音軌。
您選擇的音軌開始播放。

- 每按一次▶▶鍵，就會向前跳一個音軌。
- 每按一次◀◀鍵，就會向後跳一個音軌。

搜尋播放

在播放時，一直按著◀◀或▶▶鍵。

這樣您可以藉著快轉/倒帶迅速地找到音軌中的某一段落 (CD會放的比較慢一些，然後播放速度會逐漸加快)。

直接用遙控器找某音軌

您可以使用遙控器上的數字鍵，直接跳到某一音軌的起始處。

在播放時，利用數字鍵輸入您想聆聽的音軌號碼。

您選擇的音軌開始播放。

- 例如：要放第5音軌，請按5。要放第15音軌，請先按+10，再按5。要放第20音軌，請先按+10，再按10。要放第32音軌，請先按+10三次，再按2。

重複播放

您可以只重複播放某個音軌，或是重複播放整張CD上的所有音軌。

在播放時，或是在播放之前，按遙控器上的REPEAT鍵來選擇重複模式。

每按一次REPEAT鍵，重複指示燈就會依下列的順序變化。

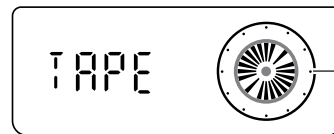
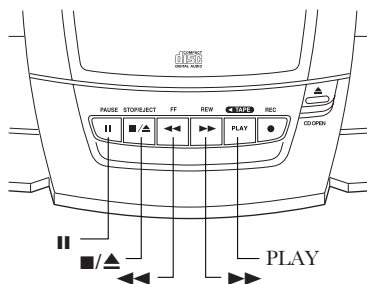
◁ → ▷ ALL → 顯示空白 → (回到開始)

▷ : 重複一個音軌。

▷ ALL : 重複所有音軌。

如欲跳出重複模式，請按REPEAT直到顯示螢幕上的重複顯示燈熄滅為止。

使用卡式錄音座 (聽錄音帶)



(使用卡式錄音座時的顯示螢幕)

卡式錄音座讓您可以播放與錄製錄音帶。

註：

- 本卡式錄音座使用普通帶時的效果最好 (不建議使用二氧化鎢帶)。
- 不建議使用超過120分鐘的錄音帶，因為可能造成特性惡化，而且這些錄音帶容易卡在滾輪與捲軸上。

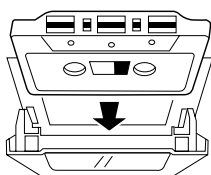
單鍵播放 (僅限於使用交流電源時)

只要按本系統上的PLAY < TAPE 鍵，電源就會自動打開，系統會顯示“TAPE”。如果錄音帶已經在錄音座裡，就會開始播放。如果沒有放入錄音帶，本系統會打開電源，等待您放入錄音帶，或是選擇其他的功能。

播放

- 1 按 ▣/▲ STOP/EJECT 鍵，打開錄音帶艙。
- 2 放入卡帶，錄音帶暴露的一邊朝外。(如圖所示)

← 前進方向



- 3 輕輕地關上錄音帶艙，直到發出“卡”聲為止。

- 4 按PLAY < TAPE 鍵。

- 當錄音帶放到結束時就會停止。
- 當錄音帶在轉動時，TAPE指示燈一直是向右旋轉。

如欲暫停，請按本系統的▣PAUSE鍵。

如欲取消暫停，請再按一次▣PAUSE鍵。錄音帶會從暫停的地方開始繼續播放。

如欲停止播放，請按 ▣/▲ STOP/EJECT 鍵。

如欲取出錄音帶，請先停止播放，再按一次 ▣/▲ STOP/EJECT 鍵。

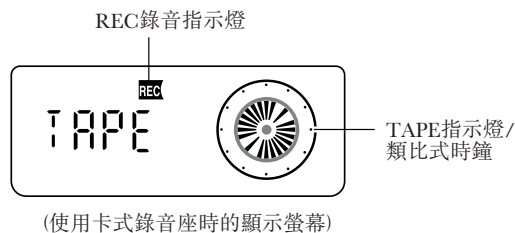
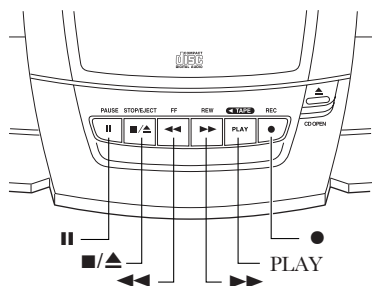
快轉與倒轉

按本系統上的◀◀ (快轉) 鍵即可使錄音帶快轉。

按本系統上的▶▶ (倒轉) 鍵即可使錄音帶倒轉。

- 當錄音帶轉到頭時，卡式錄音座會自動停止。

使用卡式錄音座(錄音)



(使用卡式錄音座時的顯示螢幕)

在開始錄音前，您必須瞭解：

- 在沒有經版權所有者的同意而進行錄製或者播放是屬於違法的。
- ALC(自動電平控制)功能會自動設定錄音的正確電平，不受到本系統VOLUME(音量)控制或使用音效的影響。
- 錄音帶上有兩小片突起物，一片是給A面，一片是給B面使用的。切除它們可以防止不慎消除錄音內容。
- 如欲錄音到上述突起物已遭切除的錄音帶裡，您必須用膠帶蓋住孔洞(如圖所示)。

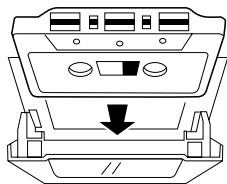


- 註：
- 錄音時請使用普通錄音帶(非金屬帶或二氧化鉻帶)。
 - 錄音帶的前頭和結尾為空白帶，不能錄音。
 - 如果錄出來的帶子上有過多的噪音或靜電聲，可能是本系統在錄音時離電視機太近。請關掉電視機或加大電視機與本系統的距離。

錄收音機

- 1 按 ■/▲ STOP/EJECT鍵，打開錄音帶艙。
- 2 放入空白或是內容不要的錄音帶，錄音帶暴露的一邊朝外(如圖所示)，並把錄音帶倒捲過前頭的空白帶部分。

← 前進方向



- 3 輕輕地關上錄音帶艙，直到發出“卡”聲為止。
- 4 調到要錄的電台。
- 5 按本系統的 ● REC鍵。

PLAY鍵會同時被按下，“REC”錄音指示燈會亮起，本系統開始錄音。

- 當錄音帶錄到結束時就會停止。
- 當錄音帶在轉動時，TAPE指示燈一直是向右旋轉。

如欲暫停錄音，請按本系統的■PAUSE鍵。

如欲取消暫停，請再按一次■PAUSE鍵。錄音帶會從暫停的地方開始繼續錄音。

如欲停止錄音，請按 ■/▲ STOP/EJECT鍵。

如欲取出錄音帶，請先停下錄音帶，再按一次 ■/▲ STOP/EJECT鍵打開錄音帶艙。

錄AM電台 (BEAT CUT)

在錄製AM電台時，可能會產生在收聽廣播時聽不到的拍聲。如果發生了這種情形，您可以使用BEAT CUT功能。

將本系統背後的BEAT CUT控制從NORM-1調到2或3。

註：在正常使用時，BEAT CUT控制應該放在NORM-1的位置。



錄CD

本系統的CD唱機可以與卡式錄音座進行同步錄音。CD上的所有音軌都會以原來的順序錄製在錄音帶上。

- 1 將錄音帶放入錄音帶艙，並把錄音帶倒捲過前頭的空白帶部分。
- 2 放入CD。
- 3 按CD ▶/■ 鍵。
- 4 按 ■ 鍵停止CD。
 - 您可以檢查顯示螢幕上的CD音軌號碼以及全部播放時間。(請參照第六頁)
- 5 您可以選擇CD重複模式。

如欲選擇重複模式 (◀ 或 ◀ ALL)，請按遙控器上的REPEAT鍵。
- 6 選擇您是否要在每個音軌之間錄下約四秒的空白。

如果您要留有空白，請跳過此步。

如果您不要留空白，請執行下列步驟：

 - 按兩次CD ▶/■ 鍵。
- 7 按本系統的 ● REC鍵。

PLAY鍵會同時被按下，“REC”錄音指示燈會亮起，本系統開始CD同步錄音。

- 當錄音帶錄到結束時就會停止。
- 如要在另一面繼續錄音，可進行下述步驟。
 1. 反轉錄音帶，轉過空白帶部份。
 2. 按CD ▶/■ 鍵，然後接 ● REC鍵將會由第一面的最後一個音軌(被中斷的)從頭開始進行同步錄音。

如欲停止錄音，請按 ■/▲ STOP/EJECT鍵。

如欲取出錄音帶，請先停下錄音帶，再按一次 ■/▲ STOP/EJECT鍵打開錄音帶艙。

註：

- 如果CD比錄音帶先結束，錄音帶會一直跑到停止為止。按 ■/▲ STOP/EJECT鍵即可停下錄音帶。

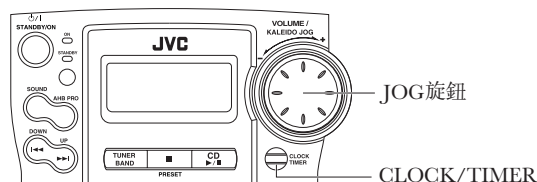
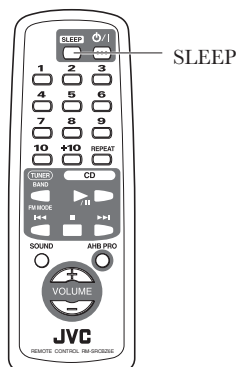
- 在同步錄音期間，CD唱機的CD ►/II、◀◀、以及 ►► 鍵無法作用。
- 如果在播放CD期間按 ● REC鍵，將會由當時正在播放的音軌從頭開始錄音。

在錄音帶的另一面繼續錄音

當錄音帶轉到結尾並停止時，進行下述步驟，以便在另一面繼續錄音：

- 1 反轉錄音帶，轉過空白帶部份。
- 2 再次按 ● REC鍵。
將會由第一面的最後一個音軌(被中斷的)從頭開始進行同步錄音。

使用定時器



(使用定時器時的顯示螢幕)

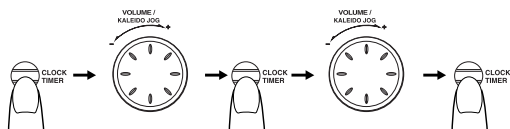
定時器讓您自動地控制聆聽功能。

設定時鐘

當本系統開機後可以設定時鐘。

註：

- 時鐘設定必須正確，定時器才能作用。
- 在設定定時器時，您必須在兩分鐘以內完成設定程序。否則設定就會被清除，並須從頭開始。

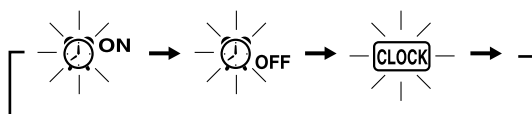


(持續兩秒鐘) (顯示出“CLOCK”) (選擇時間)

1 持續按本系統的CLOCK/TIMER鍵達兩秒鐘以上。

2 旋轉JOG旋鈕，直到顯示螢幕上的“CLOCK”指示燈開始閃爍。

顯示會根據下列順序變換：



(持續兩秒鐘) (“CLOCK”指示燈) (選擇時間)

3 按CLOCK/TIMER鍵。

“CLOCK”指示燈會一直亮著。本系統目前設定的時間會開始閃爍。

4 旋轉JOG旋鈕來設定時間。

將JOG旋鈕向右或左轉可以增加或減少時間。轉的越快，變化的也越快。

5 按CLOCK/TIMER鍵。

然後等五秒或再按一次CLOCK/TIMER鍵就可以回到原來的顯示狀態。您選擇的時間已經設定完成，秒鐘會從零開始算起。

注意：如果遇到停電，時鐘會在約五分鐘後喪失其設定值。本系統會顯示“0:00”，“CLOCK”指示燈也會不斷地閃爍。必須重設時鐘。

設定每日定時器

一旦您設定了每日定時器，該定時器就會在每天同一個時間啟動。您可以取消或重新啟動每日定時器。

請注意，顯示螢幕中的定時器指示燈 (⌚) 會顯示您已設定生效的每日定時器。

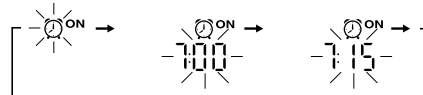
註：您必須於30秒內完成每個設定程序，否則設定會被清除，並須從頭開始。

1 按 SLEEP ON/OFF 鍵打開本系統。

2 設定ON時間(例如7點)

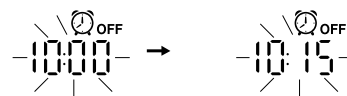
1. 持續按CLOCK/TIMER鍵達兩秒鐘以上。
2. 轉動JOG旋鈕，直到顯示螢幕上的 (⌚ ON) 顯示燈開始閃爍。
3. 按CLOCK/TIMER鍵。
顯示螢幕中的目前ON時間會開始閃爍。
4. 轉動JOG旋鈕，設定您想要本系統開機的時間。將JOG旋鈕向右或左轉可以增加或減少時間。

JOG旋鈕轉的越快，變化的也越快。



3 設定OFF時間(例如10點15分)

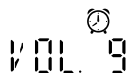
1. 按CLOCK/TIMER鍵。
顯示螢幕中的 (⌚ OFF) 指示燈會亮起，目前OFF時間會開始閃爍。
2. 轉動JOG旋鈕，設定您想要本系統關機的時間。



4 設定音量

1. 按CLOCK/TIMER鍵。
顯示螢幕中的定時器指示燈會亮起，目前的音量設定會開始閃爍。

- 將JOG旋鈕向右或左轉可以增加或減少音量。
音量設定範圍：0到25 或 -。



5 按主機上的CLOCK/TIMER鍵。

定時器設定已經完成，顯示螢幕回到設定定時器前的狀態。定時器指示燈會一直亮著。

6 在關掉本系統前，請先選擇訊源。

- 調諧器： 調到您要的電台。
- CD： 放入CD。
- 錄音帶： 放入錄好的錄音帶。

7 按 O/I 鍵，關掉本系統。

如欲確認定時器設定 (ON/OFF時間與音量)，請關掉電源，按CLOCK/TIMER鍵達兩秒鐘以上，再重複地按CLOCK/TIMER鍵。

如欲更改定時器設定，請從頭再按步驟做一次。

注意：如果電源線遭拔除或停電，定時器設定在約五分鐘後會被刪除。如果發生了這種情形，請重新設定定時器。

取消每日定時器

如欲取消每日定時器，請依照下列程序關閉定時器指示燈：



1 持續按CLOCK/TIMER鍵達兩秒鐘以上。

2 轉動JOG旋鈕，直到顯示螢幕上的 (O/OFF) 指示燈開始閃爍。

3 按CLOCK/TIMER鍵。

定時器指示燈與CLOCK指示燈會熄滅。

如欲重新啟動已被取消的定時器，請重複設定每日定時器的步驟。

設定睡眠定時器

使用睡眠定時器可以在本系統播放了一段時間後將系統關閉。設定了睡眠定時器後，您可以在音樂中入睡，本系統會自動關閉，而不會整夜播放。

- 您僅能在本系統開機並播放訊源時設定睡眠定時器。

1 播放CD、調到您希望的電台、或是播放錄音帶。

2 按遙控器上的SLEEP鍵。

“SLEEP”指示燈會亮起。

3 設定您要播放訊源多久才關機的時間。

- 您每按一次SLEEP鍵，分鐘數就會依下列的順序變化：
→ 30 → 60 → 90 → 120 → 取消 → (回到開頭)

顯示螢幕會在五秒鐘後停止閃爍，回復您設定睡眠定時器前的狀態。本系統已經完成設定，將會在您設定的分鐘數後自動關閉。

確認睡眠定時

按下SLEEP鍵，剩餘的睡眠時間就會顯示出來。顯示螢幕會在五秒鐘後回復原先的狀態。

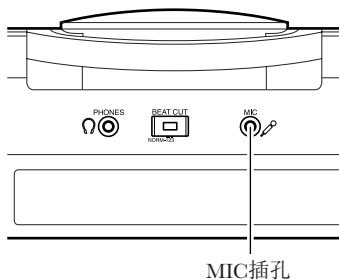
取消睡眠定時器

按SLEEP鍵，直到顯示螢幕中的“SLEEP”指示燈熄滅為止。

關掉本系統也會取消SLEEP定時器。

- 如果您有了設定每日定時器的話，本系統會在您設定的時間開機叫醒您。

使用麥克風



麥克風混音

您可以使用麥克風 (並未隨機附贈) 將麥克風收進的音響與訊源產生的音響混合。

- 將麥克風插到本系統背後的MIC插孔上。
- 選擇訊源：CD、錄音帶、或是調諧器。
- 請在您對麥克風唱歌時調整音量。

透過喇叭播放麥克風收進的音響

- 將麥克風插到本系統背後的MIC插孔上。
- 請在您對麥克風唱歌時調整音量。
註：如果產生了“嚎叫”聲，請保持麥克風與本系統的距離。

混音錄製在錄音帶上

- 1 將麥克風插到本系統背後的MIC插孔上。
- 2 請在您對麥克風唱歌時調整音量。
- 3 錄音時請根據您要錄的訊源，參照“錄收音機”或“錄CD”一節。（請參照第八頁和第九頁）

註：如果產生了“嚎叫”聲，請保持麥克風與本系統的距離。

將麥克風收進的音響錄製在錄音帶上

- 1 將麥克風插到本系統背後的MIC插孔上。
- 2 請在您對麥克風唱歌時調整音量。
- 3 錄音時請參照“錄收音機”一節。（請參照第八頁）

註：如果產生了“嚎叫”聲，請保持麥克風與本系統的距離。

保養維護

拿取CD時請小心，這樣您就可以長期使用它們。

CD



- 本系統只能播放上面有這個標誌的CD。



- 持續使用形狀不規則的CD (心形、八角形等等) 會損害本系統。



- 在取出CD時，請握住它的邊緣，輕輕按下CD盒的中心部分。
- 請勿碰觸CD反光的一面，或是彎曲CD。



- 在使用CD後請放回CD盒，以免造成CD彎曲。
- 把CD放回盒子的時候，請小心不要刮到CD表面。
- 避免讓CD暴露在陽光直射、過高或過低溫、以及濕氣中。



- CD骯髒時，可能無法正確地播放。如果CD髒了，請用一塊乾淨的布，從CD中心向外緣拂拭。

注意：請勿使用任何溶劑(如一般的唱片清潔劑、油漆稀釋劑、石油精等等)來清潔CD。

結露



在下列的狀況下，濕氣可能會凝結在本系統內的透鏡上：

- 打開房間的暖氣後。
 - 在潮濕的房間裡。
 - 如 本系統從冷的地方馬上被搬到熱的地方。
- 如果發生結露的情形，本系統可能會故障。這時，請把電源打開數小時，直到濕氣蒸發為止，拔掉交流電源線，再重新插入。

一般注意事項

為了確保最佳的性能，請保持CD以及機件的清潔。

- 將CD放在CD盒裡，再把CD盒放在櫃子或架子上。
- 在不使用CD時，請把CD盒合起來。

錄音帶



- 如果錄音帶鬆了，就可能被拉長、截到、或卡在卡式錄音座裡。您可以用鉛筆插入其中的一個捲軸，朝正確的方向轉動。



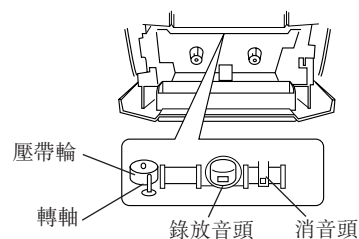
- 請勿碰觸錄音帶表面。



- 請勿將錄音帶儲存在：
 - 灰塵多的地方。
 - 陽光直射或熱的地方。
 - 潮濕的地方。
 - 電視或喇叭上。
 - 接近磁鐵的地方。

卡式錄音座

- 如果磁頭、轉軸、或滾輪髒了，您可能會發現：
 - 音質惡化
 - 聲音斷斷續續
 - 音量降低
 - 無法完全消除上次的錄音
 - 錄音困難
- 請用棉花棒沾酒精，清理磁頭、轉軸、與滾輪。



- 如果磁頭被磁化，本系統將會產生噪音或造成高頻衰減。
- 如欲將磁頭消磁，請關掉電源，使用消磁器(在電子設備商店與唱片行有售)。

排除故障

- 如系統出現了問題，請在要求維修之前，按照下表進行檢查並找出可能的解決方法。
- 若不能按以下提示解決故障，或系統發生物理損壞，請致電合資格的人士(如經銷商)要求維修。

不正常現象	可能的原因	解決方法
沒有聲音。	<ul style="list-style-type: none">• 電源線被拔出。• 機內的電池沒電。• 已連接耳機。	<ul style="list-style-type: none">• 將它牢固地插好。• 更換電池。• 拔出耳機。
無法錄音。	錄音帶保護片被除去。	用膠紙蓋住錄音帶後緣的孔。
收音機的接收效果不佳。	<ul style="list-style-type: none">• 系統的擺放位置不好。• 天線的位置不佳。	<ul style="list-style-type: none">• 將系統轉到最佳的接收位置。• 拉長天線並轉到最佳的接收位置。
CD跳線。	CD不潔或刮損。	清除或更換CD。
CD無法播放。	CD被上下倒置。	放入CD，使標籤面朝上。
無法用遙控器操作。	<ul style="list-style-type: none">• 遙控器和傳感器之間被阻擋。• 電池沒電。	<ul style="list-style-type: none">• 移開障礙物。• 更換電池。
不能進行操作。	外部電氣干擾致使內置微處理器失靈。	拔出插頭並重新插入。
錄音帶門不能打開。	在播放期間電源線被拔出。	插入電源線，按 ⏻/I 鍵，再按 ■/▲STOP/EJECT 鍵。

規格

放大器

輸出功率	3 Ω (最大) 14W (7W + 7W)
輸入終端	MIC (3.5 mm 直徑插頭) (配置阻抗：200 Ω-2k Ω)
輸出終端	耳機 (0 mW-20 mW/通道，32 Ω) (配置阻抗：16 Ω-1k Ω)

卡式錄音座

頻率響應	80 Hz - 12,500 Hz
抖晃度	0.15 % (WRMS)

CD播放機

信噪比	90 dB
抖晃度	不能量度

調諧器

FM調諧器	
調諧範圍	87.5 MHz - 108.0 MHz
AM調諧器	
調諧範圍	531 kHz - 1,602 kHz (於 9kHz 頻道間隔) 530 kHz - 1,710 kHz (於 10kHz 頻道間隔)
天線	FM: 可伸縮天線 AM: 內置鐵氧體磁芯
揚聲器	10cm × 2，3Ω

一般規格

外形尺寸	438 mm × 175.5 mm × 261.5 mm (寬/高/深)
重量	約4.2 千克 (沒有電池)

附件

電源線 (1)
遙控器 (RM-SRCBZ6E) (1)
遙控器電池 R6 (SUM-3) /AA (15F) (2)
交流電源插頭 (1) (U, US, UX, UT)

電源規格

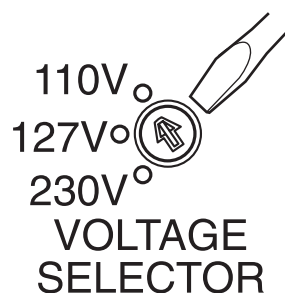
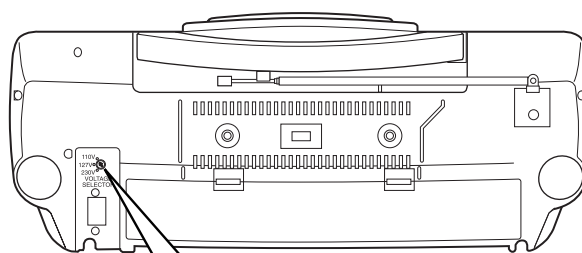
電源要求	交流電110/127/230 V~，50/60 Hz
最大消耗功率	29 W
消耗功率	17 W (開機狀態) 2.8 W (待機狀態)

設計和規格如有更改，恕不另行通知。

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Grã-Bretanha)

主 (AC) 電源線路說明 (不適用於歐洲、美國、加拿大、澳洲及英國型號)



IMPORTANT for mains (AC) line

BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

IMPORTANTE para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/descargas eléctricas.

有關主 (A C) 電源線路的重要事項

接插電源以前，務請檢查當地的主(AC)電源線路電壓是否和位於本機外面的電壓選擇開關設定的位置一致。如果不一致，即重新設定電壓選擇開關使符合當地電壓，以免損壞機器或引起火災／觸電的危險。

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED